

Dr. H. Faisal Mubarak Seff, Lc., MA
H.M. Kamil Ramma Oensyar, M.Pd



AL-MUHADATSAH
PERCAKAPAN
BAHASA ARAB
PRAKTIS



Kata pengantar Prof. Dr. Bakr Mohammad Bakri
(Universitas Jamiah Qur'an Sudan)



Al- Muhadatsah

PERCAKAPAN BAHASA ARAB PRAKTIS

**Dr. H. Faisal Mubarak Seff, Lc., MA & H.M. Kamil
Ramma Oensyar, M.Pd**

Kata pengantar Prof. Dr. Bakr Mohammad Bakri
(Universitas Jamiah Qur'an Sudan)

ANTASARI PRESS

AL- MUHADATSAH

AL- MUHADATSAH PERCAKAPAN BAHASA ARAB PRAKTIS

Penulis:

Dr. H. Faisal Mubarak Seff, Lc., MA

H.M. Kamil Ramma Oensyar, M.Pd

ISBN:

Cetakan Pertama , November 2019

xx + 146 Halaman; 14,5 x 21 cm

Editor:

Ahmad Arifin

Penyunting:

Mursalin

Desain Sampul dan Tata Letak : Stelkendo Kreatif

Penerbit:

Antasari Press

Gedung Pusat Sumber Belajar (PSB)

Kampus UIN Antasari

Jalan Ahmad Yani Km. 4,5 Banjarmasin Kalimantan Selatan

.....
• Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang. Dilarang •
• memperbanyak atau memindahkan sebagian atau •
• seluruh isi buku ini ke dalam bentuk apapun secara •
• elektronik maupun mekanis tanpa izin tertulis dari •
• penulis dan Antasari Press. All Rights Reserved •
•
.....

**PENGANTAR PROF. DR. BAKR MOHAMMAD BAKRI
(UNIVERSITAS JAMIAH QURAN SUDAN)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد
المرسلين وأفضلهم من نطفة آل الصناد من نبي آدم
آصميين - وبعد

فقد سعدت بالاطلاع على سفر أخوتي الكرامين
الدكتور فيصل مبارك والأستاذ محمد كامل الموسوم
بالمحاوثة باللغة العربية، وهو جهد طاهر ومبارك
لتعليم المبتدئين حيث تنوع واشتمل على كل ما يهم
ويتصل بحاجات المتحدثين، وهو سفر قيم جدب
باهتمام الدارسين، ينص قدراتهم من التحدث بلغة
الكتاب المبين .

وأسألك الله تعالى أن يوفق كل مجتهد في
تعلم وتعليم لغة الرسول الكريم .

والحمد لله رب العالمين
بإذن
د. بكرى محمد نعيم أحمد

Pengantar Penulis

بسم الله الرحمن الرحيم "وهذا لسان عربي مبين" - "إنا أنزلناه
قرءانا عربيا لعلكم تعقلون". والصلاة والسلام على سيدنا محمد النبي
الأمي وعلى اله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين وبعد.
إن للكلام منزلة كبيرة في حياة المتعلم وغير المتعلم، قال
أحمد فؤاد عليان في كتابه المهارات اللغوية "إن الكلام كوسيلة إفهام
سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان يتكلم قبل أن يكتب" لذلك إن
الكلام أكثر الأفعال في حياة الإنسان وتكون دورا مهما في المجتمع
ويعتبر من أهم المهارات اللغوية العربية الأربعة، وهو معيار أساسي
لنجاح الطلاب في تعليم اللغة العربية، وقيل من يتكلم بطلاقة في
تعبير عما خطر بفره، فقد نجح في تعلم اللغة، وبالعكس.
هذا الكتاب أعدته لطلاب الفصل الدراسي الثاني وفقا
لمنهج تدريس اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية
بنجرماسين. وهو مجموع دروس ألقيتها الى طلاب كلية التربية
والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية

الحكومية بنجرماسين الذين يعدون أنفسهم ليصبحوا مدرسين مؤهلين لتدريس اللغة العربية في المدارس الابتدائية و الثانوية والعالية. ورغم أن الكتاب قد حاول على أن يؤلف حسب المنهج الدراسي الشامل فإنه في اعتقاد جازم أن فيه مالا يحصى من النقائص والأخطاء. فالرجاء من القراء النبلاء أن يقدموا اقتراحاتهم في سبيل تكميل هذا الكتاب فيما بعد.

وفي النهاية، ندعو الله العلي القدير أن يجعل عملنا خالصا لوجهه الكريم، وأن يثيبنا عنه وأن يفيد منه المهتمون بهذه اللغة المقدسة، لغة القرآن الكريم، وعلى الله قصد السبيل، فإنه نعم المولى ونعم النصير وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم.

بنجرماسين، مارس ٢٠١٩

الكاتبان

Daftar Isi

٩	الْوَحْدَةُ الْأُولَى التَّعَارُفُ (perkenalan)
١٨	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ الْأُسْرَةُ (keluarga)
٢٣	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ السَّكْنُ (tempat tinggal)
٣٣	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ الْحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ (aktivitas sehari-hari)
٣٧	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ (makanan dan minuman)
٤٣	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ الْمِهْنَةُ (profesi)
٥٠	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ الصَّلَاةُ (shalat)

- ٥٤ الْوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ
 (kajian) الدِّرَاسَةُ
- ٦١ الْوَحْدَةُ التَّاسِعَةُ
 (di toko buku) فِي دُكَّانِ الْكُتُبِ
- ٦٧ الْوَحْدَةُ الْعَاشِرَةُ
 (cuaca) الْجَوُّ
- ٧٣ الْوَحْدَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ
 (kota) الْمَدِينَةُ
- ٧٨ الْوَحْدَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ
 (bepergian) السَّفَرُ
- ٨٤ الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةَ عَشْرَةَ
 (profesi) الْهَوَايَاتُ
- ٩٠ الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةَ عَشْرَةَ
 (perpustakaan) الْمَكْتَبَةُ
- ٩٩ الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةَ عَشْرَةَ
 (di Hotel) فِي الْفَنْدُوقِ
- ١٠٥ الْوَحْدَةُ السَّادِسَةَ عَشْرَةَ

- ١٠٩ إلى المسجد الحرام (di Masjidil Haram)
الوَحْدَةُ السَّابِعَةُ عَشْرَةَ
- ١١٤ في المطعم (di Rumah Makan)
الوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ عَشْرَةَ
- ١٢١ في السُّوق (di Pasar)
قَائِمَةُ الْمُفْرَدَاتِ (daftar kosakata)
- ١٠٥ المصطلحات في المحادثة (ungkapan-ungkapan dalam percakapan)
- ١٥٨ المراجع (Daftar pustaka)

الوحدة الأولى

التَّعَارُفُ



الوحدة الأولى

التعارف

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَات

أَهْلًا وَسَهْلًا - أَهْلًا بِكَ - أَتَا - أَنْتَ - أَنْتِ - مَنْ أَنْتَ ؟
- مَنْ أَنْتِ ؟ - مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟ - كَيْفَ حَالُكَ ؟

٢- الإِصْطِلَاحَاتُ الْمُسْتَحْدَمَةُ

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ	←	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
أَهْلًا بِكَ	←	أَهْلًا وَسَهْلًا
بِحَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ	←	كَيْفَ حَالُكَ ؟
صَبَاحُ النُّورِ	←	صَبَاحُ الْحَيْرِ

نَهَارَكَ سَعِيدٌ	←	سَعِيدٌ مُبَارَكٌ
مَسَاءَ الْخَيْرِ	←	مَسَاءُ السُّرُورِ
لَيْلَتِكَ سَعِيدَةٌ	←	سَعِيدَةٌ مُبَارَكَةٌ
مَعَ السَّلَامَةِ	←	إِلَى اللَّقَاءِ
إِلَى اللَّقَاءِ يَا عَزِيزِي	←	إِلَى اللَّقَاءِ يَا صَدِيقِي
فِي حِفْظِ اللَّهِ	←	اللَّهُ يَحْفَظُكَ
شُكْرًا كَثِيرًا	←	عَفْوًا

٣- الحِوَارُ الْأَوَّلُ

حسن : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	فاطمة : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
سالم : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ	عائشة : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
حسن : أَنَا حَسَنٌ , وَ أَنْتَ ؟	فاطمة : أَنَا فَاطِمَةٌ , وَ أَنْتِ ؟
سالم : أَنَا سَالِمٌ , مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟	عائشة : أَنَا عَائِشَةٌ , مِنْ أَيْنَ أَنْتِ ؟

فاطمة : أَنَا مِنْ بَنَجْرَبَارُو , هَلْ أَنْتِ مِنْ أُمُونِي ؟	حسن : أَنَا مِنْ جَاكَرْتَا , هَلْ أَنْتِ مِنْ سُورَابَايَا ؟
عائشة : لَأَ , أَنَا مِنْ بَنَجْرَمَاسِين , كَيْفَ حَالِكِ ؟	سالم : لَأَ , أَنَا مِنْ بَنَجْرَمَاسِين , كَيْفَ حَالِكِ ؟
فاطمة : بِحَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ , وَكَيْفَ حَالِكِ أَنْتِ ؟	حسن : بِحَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ , وَكَيْفَ حَالِكِ أَنْتِ ؟
عائشة : بِحَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ	سالم : بِحَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
فاطمة : أَهْلًا وَسَهْلًا	حسن : أَهْلًا وَسَهْلًا
عائشة : أَهْلًا بِكَ	سالم : أَهْلًا بِكَ

هَذَا أَخِي

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَات

هَذَا أَخِي - هَذِهِ أُخْتِي - مِنْ أَيْنَ هُوَ ؟ - مِنْ أَيْنَ هِيَ ؟

٢ - الحِوَارُ الثَّانِي

زَيْنَبُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	سَلْمَانُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
سَارَةُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ	خَالِدٌ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
زَيْنَبُ : كَيْفَ حَالُكَ ؟	سَلْمَانُ : كَيْفَ حَالُكَ ؟
سَارَةُ : بِحَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ	خَالِدٌ : بِحَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ
زَيْنَبُ : هَذِهِ أُخْتِي، يَا سَارَةَ	سَلْمَانُ : هَذَا أَخِي، يَا خَالِدَ
سَارَةُ : مَا سُمُّهَا ؟	خَالِدٌ : مَا سُمُّهُ ؟
زَيْنَبُ : إِسْمُهَا فَاطِمَةُ	سَلْمَانُ : إِسْمُهُ عُمَرُ
سَارَةُ : مِنْ أَيْنَ هِيَ ؟	خَالِدٌ : مِنْ أَيْنَ هُوَ ؟
زَيْنَبُ : هِيَ مِنْ جَاكْرْتَا	سَلْمَانُ : هُوَ مِنْ قَرْيَةِ بَنَّاكَانَ

<p>فَلْيَهَارِي</p> <p>خالد: أَهْلًا وَسَهْلًا يَا عُمَرُ، أَنَا سَعِيدٌ بِمَعْرِفَتِكَ عمر: أَهْلًا بِكَ</p>	<p>سارة : أَهْلًا وَسَهْلًا يَا فَاطِمَةَ ، أَنَا سَعِيدَةٌ بِمَعْرِفَتِكَ فاطمة : أَهْلًا بِكَ</p>
---	---

٣- الحوار الثالث

رَاني : أَنَا مِنْ إندُونِيسِيَا، أَنَا إندُونِيسِيٌّ، مَا جِنْسِيَّتُكَ ؟

عَزِيْزٌ : أَنَا مَغْرِبِيٌّ

إِمْرِيْزٌ : أَنَا مِنْ تُرْكِيَا، أَنَا تُرْكِيٌّ، مَا جِنْسِيَّتُكَ ؟

أَمِنَةٌ : أَنَا سُعُوْدِيَّةٌ

وَإِي : أَنَا مِنْ إندُونِيسِيَا، أَنَا إندُونِيسِيَّةٌ، وَأَنْتَ ؟

رَزَالِي : أَنَا مَالِيْزِيٌّ



فَائِرَةٌ : أَنَا مِنْ تُرْكِيَا، أَنَا تُرْكِيَّةٌ، وَ أَنْتِ ؟
 فَاطِمَةُ : أَنَا مِصْرِيَّةٌ

٤ - النِّسْبَةُ

المَعْلُومَاتُ الشَّخْصِيَّةُ

	النِّسْبَةُ		إِسْمُ الْبِلَادِ
	مُؤَنَّثٌ	مُذَكَّرٌ	
	إِنْدُونِيسِيَّةٌ	إِنْدُونِيسِيٌّ	إِنْدُونِيسِيَا
	مِصْرِيَّةٌ	مِصْرِيٌّ	مِصْرَ
	أَلْمَانِيَّةٌ	أَلْمَانِيٌّ	أَلْمَانِ
	أَسْبَانِيَّةٌ	أَسْبَانِيٌّ	أَسْبَانِ
	مَالِيزِيَّةٌ	مَالِيزِيٌّ	مَالِيزِيَا

	الإِسْمُ بِالْكَامِلِ :
	مَحَلُّ وَ تَارِيحُ الْمِيلَادِ :
	العُمُرُ :
	الجِنْسِيَّةُ :
	الدينُ :
() أَنْثَى	الجِنْسُ () ذَكَرٌ :
	فَصِيلَةُ الدَّمِ :
	المِهْنَةُ :
	عُنْوَانُ الْعَمَلِ :
	الهَوَايَةُ :
	العُنْوَانُ :
	رَقْمُ الْهَاتِفِ :
	رَقْمُ الْجَوَالِ :

٥- أجز حوارا مع زميلك عن التعارف. تبادل السؤال

والجواب معه. عرّف نفسك مع زميلك (اسمك، عمرك،

جنسيتك.....)

٦ - تكلم عن خبرتك في التعارف مع زملائك كما في المثال

عندي صديق اسمه عمره هو طالب في هو
يدرس في قسم هو يريد أن يكون.....

٧ - المحفوظات

الشَّرْفُ بِالْأَدَبِ لَا بِالنَّسَبِ

Kemuliaan itu dengan sopan santun bukan dengan keturunan

لَا تَحْتَقِرْ مَنْ دُونَكَ فَلِكُلِّ شَيْءٍ مَزِيَّةٌ

Janganlah kamu sekali kali menghina orang yang lebih rendah
dari kamu, karena segala sesuatu itu ada keistimewaannya

الوحدة الثانية

الأسرة



الوحدة الثانية

الأسرة

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَات

مُدْرَسٌ - مَهْنَدِسٌ - طَبِيبَةٌ - مُمَرِّضَةٌ - أَخٌ - أُخْتٌ - جَدٌّ - جَدَّةٌ

٢- الحِوَارُ

حامد : صَبَاحُ الحَيْرِ

عمر : صَبَاحُ النُّورِ

حامد : هَذِهِ صُورَةُ أُسْرَتِي

عمر : مَا شَاءَ اللهُ، مَنْ هَذَا؟

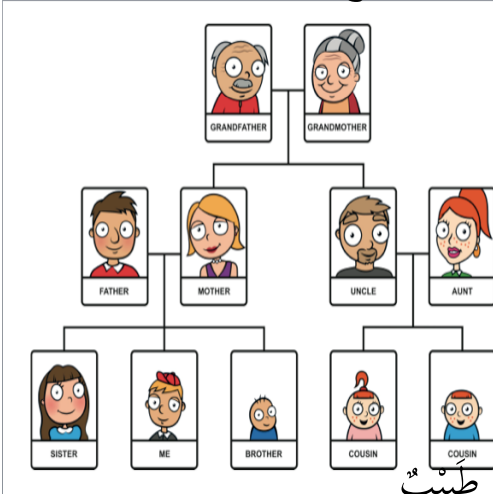
حامد : هَذَا وَالِدِي سَعِيدٌ، هُوَ طَبِيبٌ

عمر : وَمَنْ هَذِهِ؟

حامد : هَذِهِ وَالِدَتِي سَعِيدَةٌ. هِيَ طَبِيبَةٌ

عمر : وَمَنْ هَذَا؟

حامد : هَذَا اخِي حَسَنٌ هُوَ طَالِبٌ



عمر : وَمَنْ هَذِهِ ؟

حامد : هَذِهِ أُخْتِي حَسَنَةُ هِيَ مُعَلِّمَةٌ ، وَهَذَا جَدِّي

وَهَذِهِ جَدَّتِي

عمر : مَا شَاءَ اللَّهُ

تَقْدِيمُ الْأُسْرَةِ

١- الْمُفْرَدَات

أَيْنَ أَبُوكَ ؟ - أَيْنَ أُمُّكَ ؟ - هُوَ مُوظَّفٌ - هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ



٢- الْجَوَارُ الثَّانِي

حُسَيْنٌ : أَهْلًا وَسَهْلًا ، يَا حَسَنَ !

حَسَنٌ : أَهْلًا بِكَ ، يَا حُسَيْنَ ، كَيْفَ حَالُكَ ؟

حُسَيْنٌ : بِخَيْرٍ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ ، أَيْنَ أَبُوكَ يَا حَسَنَ ؟

حَسَنٌ : أَبِي فِي الْمَدْرَسَةِ

حُسَيْنٌ : هَلْ هُوَ مُوَظَّفٌ
حَسَنٌ : لَا، هُوَ مُدَرِّسُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
حُسَيْنٌ : أَيْنَ أُمُّكَ ؟
حَسَنٌ : أُمِّي مَشْغُولَةٌ فِي الْمَطْبَخِ، هِيَ رُبُّهُ الْبَيْتِ
حُسَيْنٌ : أَيْنَ أَحْوَاكُ ؟
حَسَنٌ : أَخِي فِي الْمَدْرَسَةِ، هُوَ تَلْمِيذٌ
حُسَيْنٌ : شُكْرًا كَثِيرًا، يَا حَسَنُ إِلَى الْإِلْقَاءِ
حَسَنٌ : عَفْوًا يَا حُسَيْنُ، مَعَ السَّلَامَةِ



٣- حاول على أن تعبر عن المعنى بلغتك أنت ولا تقرأ. شجع

نفسك على التعبير ولا تخف من الوقوع في الخطأ

٤- اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

١. ممن تتكون أسرتك؟

٢. ما اسم أبيك وما اسم أمك؟

٣. كم أخا وكم أختا لك؟

٤. أين تسكن أسرتك؟

٥. ما عنوان بيتك؟

٥- المَحْفُوظَاتُ

التَّعَلُّمُ فِي الصِّغَارِ كَالنَّقْشِ عَلَى الْحِجْرِ

وَالتَّعَلُّمُ فِي الْكِبَارِ كَالنَّقْشِ عَلَى الْمَاءِ

**Belajar di waktu kecil bagaikan mengukir di atas batu
Dan belajar di waktu tua bagaikan mengukir di atas air**

لوحة الثالثة

السكن



الوحدة الثالثة

السَّكْنُ

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

الشَّارِعُ - سَكَنُ / يَسْكُنُ - البَيْتُ - الجَامِعَةُ - العُنْوَانُ -

الرَّقْمُ

٢- الحِوَارُ الأوَّلُ



أَحْمَدُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

حَسَّانُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

أَحْمَدُ : أَيْنَ تَسْكُنُ ؟

حَسَّانُ : أَسْكُنُ فِي حَيِّ المَطَارِ



حَسَّانُ : وَأَيْنَ تَسْكُنُ أَنْتَ ؟

أَحْمَدُ : أَسْكُنُ فِي حَيِّ الْجَامِعَةِ

حَسَّانُ : هَلْ تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ ؟

أَحْمَدُ : نَعَمْ، أَسْكُنُ فِي بَيْتٍ

أَحْمَدُ : هَلْ تَسْكُنُ فِي بَيْتٍ ؟

حَسَّانُ : لَا، أَسْكُنُ فِي شَقَّةٍ

أَحْمَدُ : مَا رَقْمُ شَقَّتِكَ ؟

حَسَّانُ : خَمْسَةٌ. مَا رَقْمُ بَيْتِكَ ؟

أَحْمَدُ : تِسْعَةٌ

الوحدة الثالثة

السَّكْنُ

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المِفْرَدَاتُ

الشَّارِعُ - سَكَنَ / يَسْكُنُ - البَيْتُ - الجَامِعَةُ - العُنْوَانُ -

الرَّقْمُ

٢- الحِوَارُ الأوَّلُ

٢- الحِوَارُ الثَّانِي

أحمد : السَّلَامُ عَلَیْكُمْ

لطفي : وَعَلَیْكُمْ السَّلَامُ

أحمد : أَيْنَ تَسْكُنُ ؟



لطفي: أَسْكُنُ فِي بَنْجَرَبَارُو

أحمد: مَا عُنْوَانُكَ؟

لطفي: شَارِعُ سُودِرْمَانَ رَقْمُ ٤, وَ أَيْنَ

تَسْكُنُ أَنْتَ؟



أحمد: أَسْكُنُ فِي بَنْجَرْمَاسِينِ

لطفي: مَا عُنْوَانُكَ؟

أحمد: شَارِعُ أَحْمَدَ يَابِي رَقْمُ ٢

لطفي: هَلْ بَيْتُكَ قَرِيبٌ مِنَ الْجَامِعَةِ؟

أحمد: نَعَمْ بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ الْجَامِعَةِ

لطفي: هَلْ تَسْمَحُ لِي أَنْ أَزُورَ بَيْتَكَ؟

أحمد : بِكُلِّ سُورٍ

بَيْتِي

١- المُفْرَدَات
قَرِيبٌ - بَعِيدٌ - رَقْمٌ هَاتِفِي - طُلَّابٌ - تَمَامِ
الْعَافِيَةِ



٢ - الحوَارُ الثالث
الأستاذ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، يَا طُلَّابٌ !

الطلاب: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

الأستاذ : كَيْفَ حَالُكَ ؟

الطلاب: الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْنُ بِحَيْرٍ وَفِي تَمَامِ الْعَافِيَةِ

الأستاذ : يَا صَالِحُ أَيْنَ بَيْتُكَ ؟

صالح : بَيْتِي قَرِيبٌ مِنَ الْمَسْجِدِ، هُوَ فِي الشَّارِعِ تَلُوكَ دَالِمٌ

رَقْمُ ١

الأستاذ : وَأَنْتِ يَا صَالِحَةُ، أَتَيْنَ بَيْتِكَ ؟

صالحه : بَيْتِي بَعِيدٌ عَنِ الْمَسْجِدِ، هُوَ فِي الشَّارِعِ كَتَمَسُو رَقْمُ

١٠

شريف : مِنْ فَضْلِكَ يَا أَسْتَاذُ، مَا عُنْوَانُ بَيْتِكَ ؟

الأستاذ : عُنْوَانُ بَيْتِي فِي الشَّارِعِ وَيَجَايَا كُوسُو مَا رَقْمُ ٥ .

شريفة : مِنْ فَضْلِكَ يَا أَسْتَاذُ، مَا رَقْمُ هَاتِفِكَ ؟

الأستاذ : وَرَقْمُ هَاتِفِي ٤٣٦٤٧٣٨ (أَرْبَعَةٌ، ثَلَاثَةٌ، سِتَّةٌ،

أَرْبَعَةٌ، سَبْعَةٌ، ثَلَاثَةٌ، ثَمَانِيَةٌ)

الطلاب: شُكْرًا جَزِيلًا يَا أَسْتَاذُ

الأستاذ: لَا شُكْرَ عَلَيَّ الْوَاجِبِ

٢ - الحِوَارُ الرَّابِعُ

الْمُسْتَأْجِرُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

الْمُؤَجَّرُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

الْمُسْتَأْجِرُ : أُرِيدُ بَيْتَ الْمُسْتَعْجِرِ، مِنْ فَضْلِكَ

الْمُؤَجَّرُ : لَدَيْنَا بَيْتُ الْمُسْتَعْجِرِ

الْمُسْتَأْجِرُ : كَمْ غُرْفَةً فِي بَيْتِ الْمُسْتَعْجِرِ ؟

الْمُؤَجَّرُ : خَمْسُ غُرَفٍ

الْمُسْتَأْجِرُ : أُرِيدُ مُشَاهَدَةَ بَيْتِ الْمُسْتَعْجِرِ

الْمُؤَجَّرُ : تَفَضَّلْ

الْمُؤَجَّرُ : هَذَا هُوَ بَيْتُ الْمُسْتَعْجِرِ

المُستأجرُ هذا جميل جدا

-حاول على أن تعبّر عن المعنى بلغتك أنت ولا تقرأ. شجع

نفسك على التعبير ولا تخف من الوقوع في الخطأ

٤- اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

١. أين تسافر ؟

٢. كيف تصل إلى الفندق ؟

٣. ما اسم الفندق ؟

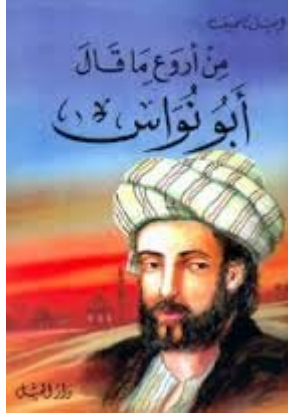
٤. كم يوما تسكن فيه ؟

٥. مع من تسكن ؟

٦. كم تدفع يوميا ؟

٥- المَحْفُوظَاتُ

شِعْرُ أَبِي نُؤَاسٍ



- إِلَهِي لَسْتُ لِلْفِرْدَوْسِ أَهْلًا ** وَلَا أَقْوَى عَلَى نَارِ الْجَحِيمِ
- فَهَبْ لِي تَوْبَةً وَاعْفِرْ ذُنُوبِي ** فَإِنَّكَ غَافِرُ الذَّنْبِ الْعَظِيمِ
- إِلَهِي عَبْدُكَ الْعَاصِي أَتَاكَ ** مُقِرًّا بِالذُّنُوبِ وَقَدْ دَعَاكَ
- وَإِنْ تَعْفِرْ وَأَنْتَ لِدَاكِ أَهْلٌ ** وَإِنْ تَطْرُدْ فَمَنْ نَرْجُو سِوَاكَ

الوحدة الرابعة

الحياة اليومية



الوحدة الرابعة

الحياة اليومية

أ- الإستماع و الكلام

١- المفردات

إِسْتَيْقَظَ / يَسْتَيْقِظُ - صَلَّى / يُصَلِّي - نَامَ / يَنَامُ - قَرَأَ / يَقْرَأُ
- ذَهَبَ / يَذْهَبُ - السَّاعَةُ - السَّيَّارَةُ - الجَوَّالَةُ

٢- الحوار

<p>فرحاً : متى تَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ يَا بُرْهَانَ؟ برهاناً : أَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ عِنْدَ الْفَجْرِ فرحاً : أَيْنَ تُصَلِّي الصُّبْحَ برهاناً : أُصَلِّي الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ فرحاً : هَلْ تَنَامُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ برهاناً : لَا، لَا أَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ فرحاً : مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ الصَّلَاةِ برهاناً : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ</p>	<p>فرحاً : متى تَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ يَا بُرْهَانَ؟ برهاناً : أَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ عِنْدَ الْفَجْرِ فرحاً : أَيْنَ تُصَلِّي الصُّبْحَ برهاناً : أُصَلِّي الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ فرحاً : هَلْ تَنَامُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ برهاناً : لَا، لَا أَنَامُ بَعْدَ الصَّلَاةِ فرحاً : مَاذَا تَفْعَلُ بَعْدَ الصَّلَاةِ برهاناً : أَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ</p>
---	---

<p>فرحا : وَمَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ ؟ برهان : أَذْهَبُ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ فرحا : هَلْ تَذْهَبُ بِالسِّيَّارَةِ ؟ برهان : لَا، أَذْهَبُ بِالْجَوْالَةِ</p>	<p>نَيْنَأ : وَمَتَى تَذْهَبِينَ إِلَى الْجَامِعَةِ ؟ رَيْنَأ : أَذْهَبُ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ نَيْنَأ : هَلْ تَذْهَبِينَ بِالْجَوْالَةِ ؟ رَيْنَأ : لَا، أَذْهَبُ بِالدَّرَاجَةِ</p>
---	--

مَاذَا تَفَعَّلُ فِي الصَّبَاحِ ؟

١- الْمُفْرَدَات

مُتَأَخِّرًا - مُبَكِّرًا - التَّلْفَازَ - أَخُوكَ - أَخْتُكَ - عُرْفَةَ الْمَذَاكِرَةِ



٢ - الْحَوَارِ الثَّانِي

فيصل : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

إِهْلَامُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

فيصل : مَتَى تَسْتَيْقِظُ يَوْمَ الْعُطْلَةِ ؟

إِهْلَامُ : أَسْتَيْقِظُ مُتَأَخِّرًا ، وَأَنْتَ يَا فِيصَلُ ؟

فيصل : أَسْتَيْقِظُ مُبَكِّرًا

إِهْلَامُ : مَاذَا تَفَعَّلُ فِي الصَّبَاحِ ؟

فيصل : أَقْرَأُ كِتَابَ التَّفْسِيرِ، وَمَاذَا تَفَعَّلُ أَنْتَ ؟

إِهْلَامُ : أَشَاهِدُ التَّلْفَازَ



فيصل : أَيْنَ أَحُوكَ وَمَاذَا يَعْمَلُ؟

إِهْلَامٌ : هُوَ فِي عُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ وَيُذَاكِرُ دُرُوسَهُ

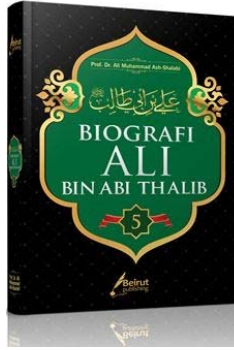
فيصل : وَأَيْنَ أُحْتِكُ وَمَاذَا تَعْمَلُ؟

إِهْلَامٌ : هِيَ أَيْضًا فِي عُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ وَتَكْتُبُ الْوَاجِبَ الْمَنْزِلِيَّ

فيصل : مَا شَاءَ اللَّهُ

٣- الْمَحْفُوظَاتُ

قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ:



أَخِي لَنْ تَنَالَ الْعِلْمَ إِلَّا بِسِتَّةٍ * سَأُنْبِيكَ عَنْ تَفْصِيلِهَا بَيَانٍ

دُكَاءٍ وَحِرْصٍ وَاجْتِهَادٍ وَبُلْعَةٍ * وَصُحْبَةِ أُسْتَاذٍ وَطُولِ زَمَانٍ

الوحدة الخامسة

الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ



الوحدة الخامسة

الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

وَجِبَةٌ ج وَجَبَاتٌ - أَكَلٌ / يَأْكُلُ - فَطُورٌ - عَدَاءٌ - عَشَاءٌ

- لَحْمٌ - أَرْزٌ - سَمَكٌ - نَحِيفٌ - سَمِينٌ

٢- الحِوَارُ

عثمان: كَمْ وَجِبَةً تَأْكُلُ فِي الْيَوْمِ؟

توفيق: أَكَلْتُ ثَلَاثَ وَجَبَاتٍ: الْفُطُورَ، وَالْعَدَاءَ، وَالْعَشَاءَ

عثمان: هَذَا كَثِيرٌ جِدًّا. أَنَا أَكَلْتُ وَجِبَةً وَاحِدَةً

توفيق: هَذَا قَلِيلٌ جِدًّا

عثمان: مَاذَا تَأْكُلُ فِي الْعَشَاءِ

توفيق: أَكَلْتُ الرُّزَّ وَالسَّمَاكَ وَمَاذَا تَأْكُلُ أَنْتَ؟



عثمان: أَكَلُ الرُّزَّ وَاللَّحْمَ

توفيق: مَا وَرُنْكَ ؟

عثمان: أَرُبْعُونَ كَيْلًا، وَمَا وَرُنْكَ أَنْتَ ؟

توفيق: ثَمَانُونَ كَيْلًا

عثمان: أَنْتَ سَمِينٌ جَدًّا

توفيق: وَأَنْتَ نَحِيفٌ جَدًّا



فِي الْمَطْعَمِ

١- الْمُفْرَدَات

قائمة الطعام - حَلِيبٌ - قَهْوَةٌ - فَاكِهَةٌ ج فواكه - رز

المقلي - عصير البرتقال

٢- الْحَوَارُ الثَّانِي

قاسم: أَهْلًا وَسَهْلًا يَا سَيِّدِي

عثمان: أَهْلًا بِكَ

قاسم: تَفَضَّلْ يَا سَيِّدِي

عثمان: أَيْنَ قَائِمَةُ الطَّعَامِ وَ الشَّرَابِ ؟



قاسم : هَا هِيَ الْقَائِمَةُ يَا سَيِّدِي، (بَعْدَ مُدَّةٍ)



مَاذَا تَطْلُبُ مِنَ الطَّعَامِ يَا سَيِّدِي ؟

عثمان : بَعْضَ الْفَوَاكِهِ وَ الْخُبْزَ، مِنْ فَضْلِكَ

قاسم : وَ مَاذَا تَطْلُبُ مِنَ الشَّرَابِ ؟

عثمان : الْقَهْوَةَ بِالْحَلِيبِ

قاسم : وَأَنْتِ يَا سَيِّدِي، مَاذَا تَطْلُبِينَ مِنَ الطَّعَامِ وَ الشَّرَابِ ؟

حفصة : رُزُّ الْمَقْلِيِّ وَ عَصِيرُ الْبُرْتُقَالِ

قاسم : طَيِّبٌ، اِنْتَظِرِي لِحَظَّةٍ يَا سَيِّدِي وَ يَا سَيِّدِي

عثمان : (بَعْدَ الْأَكْلِ) أُرِيدُ الْحِسَابَ، مِنْ فَضْلِكَ ؟



قاسم : هَذَا يَا سَيِّدِي

عثمان : هَذَا هُوَ الْمَبْلَغُ

قاسم : شُكْرًا يَا سَيِّدِي

عثمان : عَفْوًا

الفُطُورُ

١- المُفْرَدَات

الدَّجَاجُ - المَكْرُونَةُ - البِيض - رِز المَقْلِي



٢- الحِوَارُ الثَّالِث

سعاد : هَلْ تَنَاوَلْتَ الفُطُورَ ؟

أودين : نَعَمْ، تَنَاوَلْتُ الفُطُورَ

سعاد : فِي أَيِّ سَاعَةٍ تَنَاوَلْتَ الفُطُورَ ؟

أودين : فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا

سعاد : مَعَ مَنْ تَنَاوَلْتَ الفُطُورَ ؟

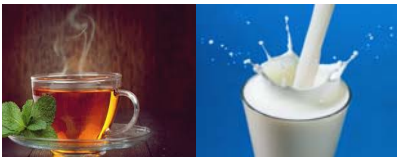
أودين : مَعَ أَبِي وَأُمِّي وَ أُخْتِي الكُبْرَى

سعاد : مَاذَا تَأْكُلُ فِي الفُطُورِ ؟

أودين : أَكُلُ الرِّزَّ وَ الدَّجَاجَ، وَأَنْتَ يَا أُخِي ؟

سعاد : أَكُلُ الرِّزَّ وَ البَيْضَ وَ المَكْرُونَةَ

وَمَاذَا تَشْرَبُ فِي الفُطُورِ ؟



أودن : أَشْرَبُ الشَّايَ

سعاد : وَأَنَا أَشْرَبُ الْحَلِيبَ

٣- اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

١. كم وجبة تأكل في اليوم؟
٢. متى تتناول الفطور؟
٣. ماذا تتناول في الفطور؟
٤. متى تتناول الغداء؟
٥. ماذا تتناول في الغداء؟
٦. متى تتناول العشاء؟
٧. ماذا تتناول في العشاء؟
٨. ما وزنك الآن؟

المحفوظات

لو لا العلم لكان الناس كلبهائم

Seandainya tiada berilmu niscaya manusia itu seperti binatang

رب شهوة ساعة أورثت حزنا طويلا

Tidak jarang nafsu sesaat dapat menimbulkan kesedihan yang berkepanjangan

الوحدة السادسة

المهنة



الوحدة السادسة

المهنة

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

مهنة - مُحَاضِرٌ - الجَامِعَة - طَالِبٌ - طَبِيبٌ - مُوَضَّفٌ -

مُهَنْدِسٌ

٢- الحِوَارُ

يوسف : مَسَاءُ الْخَيْرِ .

محمود : مَسَاءُ النُّورِ .

يوسف : مِنْ فَضْلِكَ، مَا اسْمُكَ الْكَرِيمِ؟

محمود : اِسْمِي مُحَمَّدٌ.

يوسف : هَلْ أَنْتَ مُحَاضِرٌ فِي هَذِهِ الْجَامِعَةِ ؟

محمود : لَأَ، لَسْتُ مُحَاضِرًا فِي هَذِهِ الْجَامِعَةِ ، بَلْ أَنَا طَالِبٌ.

يوسف : فِي أَيَّةِ كُتَيْبَةٍ أَنْتَ؟



محمود : أَنَا طَالِبٌ فِي كُؤِيَّةِ التَّرِيَّةِ. وَأَنْتَ مَا مِهْنَتُكَ ؟

يوسف : أَنَا طَبِيبٌ فِي الْمُسْتَشْفَى

محمود : هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ ؟

يوسف : نَعَمْ أُحِبُّ عَمَلِي

محمود : شُكْرًا

يوسف : عَفْوًا



مَا مِهْنَتُكَ ؟

١ - الْمُفْرَدَاتُ

طَبِيبٌ - الْمُسْتَشْفَى - مُمْرَضَةٌ - صَحَافِيَّةٌ

الحوار الثاني:

فاطمة : مَسَاءُ الْخَيْرِ .

رحيمة : مَسَاءُ الْبَهْجَةِ وَالسُّرُورِ .

فاطمة : مِنْ فَضْلِكَ، مَا مِهْنَتُكَ ؟

رحيمة : أَنَا طَبِيبَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى الْإِسْلَامِيِّ. وَأَنْتِ مَا مِهْنَتُكِ ؟
فاطمة : أَنَا مُمْرِضَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى الْعَامِ أُؤَلِّينُ.



رحيمة : وَمَا مِهْنَةُ مَرْيَمَ ؟

فاطمة : مَرْيَمُ مُوظَّفَةٌ .

رحيمة : هَلْ زَيْنَبُ صَحَافِيَّةٌ؟

فاطمة : لَآ، هِيَ لَيْسَتْ صَحَافِيَّةً، بَلْ هِيَ مُهَنْدِسَةٌ.



رحيمة : شُكْرًا

فاطمة : عَفْوًا .



٣- الحوار الثالث

تَحَدَّثَ فَرِيدٌ وَ هِشَامٌ عَنِ الْمِهْنِ

فريد : يَا هِشَامُ، مَاذَا يَعْمَلُ أَبُوكَ ؟

هشام : أَبِي تَاجِرٌ، يَبِيعُ الْأَطْعَمَةَ فِي السُّوقِ كُلِّ يَوْمٍ

فريد : مِهْنَةُ التِّجَارَةِ مِهْنَةٌ مَحْمُودَةٌ

هشام : وَ أَيْنَ يَعْمَلُ وَالِدُكَ ؟

فريد : هُوَ يَعْمَلُ فِي الْمَدْرَسَةِ سِتَّةَ أَيَّامٍ فِي الْأَسْبُوعِ.

هشام : هَلْ هُوَ مُدَرِّسٌ ؟

فريد : نَعَمْ، هُوَ مُدَرِّسٌ يَا هِشَامُ. هُوَ يُدَرِّسُ الرِّيَاضِيَّاتِ وَ

الْكِيمِيَاءِ

هشام : مِهْنَةٌ مُحْتَرَمَةٌ

فريد : كُلُّ مِهْنَةٍ مُحْتَرَمَةٌ يَا هِشَامَ

هشام : أُوَافِقُكَ يَا فَرِيدَ.



٤ - الْمِهْنُ وَ الْوُظَيْفَاتُ

صل بين العبارات في (أ) مع ما يناسبها في (ب)

الْمِهْنَةُ (أ)	الْوُظَيْفَةُ (ب)
طَبِيبٌ	يُعَلِّمُ الطُّلَّابَ فِي الْجَامِعَةِ
فَلَّاحٌ	يُقَوِّدُ السَّيَّارَةَ
حَيَّاطٌ	يُحِطُّ بِبِنَاءِ الْبَيْتِ
مُهَنْدِسٌ	يُعَبِّرُ مَشَاعِرَهُ بِالْأَلْوَانِ
مُعَنِّيٌ	يَحْرُثُ وَ يَزْرَعُ فِي الْمَرْعَةِ
شُرْطَةُ الْأَمْنِ	يَصْنَعُ الْمَلَابِسَ الْجَاهِزَةَ
سَائِقٌ	يُقَوِّدُ الطَّائِرَةَ
مُذَيِّعٌ	يُنْظِمُ الْمُرُورَ فِي الشُّوَارِعِ
طَيَّارٌ	يَبْحَثُ عَنِ الْأَخْبَارِ
صَحَّافِيٌّ	يُسَلِّي النَّاسَ
رَسَّامٌ	يَقْرَأُ الْأَخْبَارَ فِي التِّلْفَازِ
مُحَاضِرٌ	يَفْحَصُ الْمَرِيضَ وَ يُعَالِجُهُ

٥- أجر الحوار مع زميلك عن المهنة وعن املك بعد

الدراسة، شجع نفسك على التعبير ولا تخف من الوقوع في

الخطأ

٦- الْمَحْفُوظَاتُ

الْوَقْتُ كَالسَّيْفِ إِنْ لَمْ تَقْطَعْهُ قَطَعَكَ

Waktu bagai pedang, jika tak kau potong, ia akan
memotongmu

إِذَا صَدَقَ الْعَزْمُ وَضَحَ السَّبِيلُ

Apabila sudah jelas tujuan maka menjadi jelaslah jalannya

الوحدة السابعة

الصلاة



الوحدة السابعة

الصَّلَاةُ

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

تُصَلِّي - أَصَلَى - الصَّلَوَاتُ الخُمْسِ - مَسْجِدٌ - البَيْتُ -

أَسْمَعُ - تَسْتَيْقِظُ

مُتَأَخِّرًا - مُبَكِّرًا - أَعْمَلُ - سَاعَةُ المُنْبِهِ - فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ

٢- الحِوَارُ

صَادِقٌ : أَيْنَ تُصَلِّي الصَّلَوَاتِ الخُمْسِ

صَالِحٌ : أَصَلَى الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ فِي مَسْجِدِ

سَبِيلِ المُهْتَدِينَ

صَادِقٌ : وَأَيْنَ تُصَلِّي الصُّبْحَ

صَالِحٌ : أَصَلَى الصُّبْحَ فِي البَيْتِ

صَادِقٌ : لِمَاذَا تُصَلِّي الصُّبْحَ فِي البَيْتِ





صالح : لَأَسْمَعُ الْأَذَانَ

صديق : هَلْ تَسْتَيْقِظُ مُتَأَخِّرًا ؟

صالح : نَعَمْ، بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ

صديق : اسْتَيْقِظْ مُبَكِّرًا

صالح : لَأَسْتَطِيعُ، أَعْمَلُ فِي الْيَلِ

صديق : ضَعْ سَاعَةَ الْمُنْبَهِ بِجَانِبِكَ

صالح : هَذِهِ فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ جَزَاكَ اللهُ حَيْرًا

هَيَّا بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ

١- المفرداتُ

أَذَانُ الْمَغْرِبِ - هَيَّا بِنَا - بَعِيدٌ - مَسْجِدٌ - قَرِيبٌ - مَرِيضٌ

- كَسْلَانٌ - اِنْتَظِرْ لِحَظَةً



٢- الحوار الثاني:

حارث : هَذَا أَذَانُ الْمَغْرِبِ

- صابر : هَيَّا بِنَا إِلَى الْمَسْجِدِ
حارث : أَنَا أَصَلِي فِي الْبَيْتِ
صابر : صَلِّ فِي الْمَسْجِدِ
حارث : الْمَسْجِدُ بَعِيدٌ
صابر : الْمَسْجِدُ قَرِيبٌ هَلْ أَنْتَ مَرِيضٌ ؟
حارث : لَأَ، أَنَا بِحَيْرٍ
صابر : أَنْتَ كَسَلَانٌ
حارث : هَذَا صَحِيحٌ
صابر : أَنَا ذَاهِبٌ إِلَى الْمَسْجِدِ
حارث : اِنْتَظِرْ لِحُظَّةً، أَنَا ذَاهِبٌ مَعَكَ

- المحفوظات

الشرف بالأدب لا بالنسب

Kemuliaan itu dengan adab bukan dengan keturunan

آدب المرء خير من ذهبه

Adab seseorang itu lebih baik (berharga) dari pada emasnya

الوحدة الثامنة

الدراسة



الوحدة الثامنة

الدِّرَاسَةُ

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المِفْرَدَاتُ

مِهْنَةٌ - مُحَاضِرٌ - الْجَامِعَةُ - طَالِبٌ - طَبِيبٌ - مُوظَّفٌ -

مُهَنْدِسٌ

٢- الحِوَارُ

حليمة : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

زكية : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

حليمة : إِسْمِي زَكِيَّةٌ مِنْ بَنَجَرَ بَارُو

زكية : إِسْمِي حَلِيمَةٌ مِنْ بَنَجَرَ مَاسِينِ

حليمة : أَنَا طَالِبَةٌ فِي جَامِعَةِ الإِسْلَامِيَّةِ كَلِيمَتَانُ

زكية : أَنَا طَالِبَةٌ فِي جَامِعَةِ المُحَمَّدِيَّةِ مَا لَانَجِ

حليمة : فِي أَيِّ كُليَّةٍ تَدْرُسِينَ



زكية : أَدْرُسُ فِي كُليَّةِ التَّرْبِيَةِ
وَ فِي أَيِّ كُليَّةٍ تَدْرُسِينَ أَنْتِ ؟

حليمة : أَدْرُسُ فِي كُليَّةِ التَّمْرِیضِ
زكية : سَأَكُونُ مُدْرِسَةً ، إِنْ شَاءَ اللهُ
حليمة : سَأَكُونُ مُمْرِضَةً ، إِنْ شَاءَ اللهُ

إِلَى الْجَامِعَةِ

١- المَفْرَدَاتُ

تَذْهَبُ - أَذْهَبُ - الْجَامِعَةَ - صَبَاحًا - الْبَيْتُ - بَعِيدَةً -
بِالْجَوَالَةِ - بِالدَّرَاجَةِ - حِصَّةً

٢- الحَوَارِ الثَّانِي:

شهاب : إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ يَا شُعَيْبُ ؟

شعيب : أَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ

شهاب : الْوَقْتُ مُبَكِّرٌ، السَّاعَةُ الْآنَ السَّادِسَةُ صَبَاحًا





شعيب : الْجَامِعَةُ بَعِيدَةٌ عَنِ الْبَيْتِ

شهاب : مَتَى يَبْدَأُ الْيَوْمَ الدِّرَاسِي ؟

شعيب : يَبْدَأُ السَّاعَةُ السَّابِعَةُ

شهاب : هَلْ تَذْهَبُ بِالْجَوَالَةِ ؟

شعيب : لَأَ، أَذْهَبُ بِالدَّرَاجَةِ

شهاب : مَتَى يَنْتَهِي الدِّرَاسِي ؟

شعيب : يَنْتَهِي السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ نَهَارًا

شهاب : كَمْ حِصَّةً تَدْرُسُ فِي الْيَوْمِ ؟

شعيب : أَدْرُسُ أَرْبَعَ حِصَصٍ فِي الْيَوْمِ

شهاب : إِحْدَرْ فِي الطَّرِيقِ يَا أَخِي

شعيب : شُكْرًا جَزِيلًا

٣- الحِوَارُ الثَّالِثُ

الحوار بين الأستاذ و سامر في قاعة الدِّراسَةِ

الأُسْتَاذُ : يَا سَامِرُ، افْتَحْ كِتَابَكَ!



سَامِرٌ : حَاضِرٌ يَا أُسْتَاذُ، سَأَفْتَحُ كِتَابِي.

الْأُسْتَاذُ : اِقْرَأِ الدَّرْسَ الْمَاضِي!

سَامِرٌ : أَيُّ دَرْسٍ يَا أُسْتَاذُ؟

الْأُسْتَاذُ : الدَّرْسَ الثَّلَاثَ.

سَامِرٌ : عَنَ هِجْرَةِ الرَّسُولِ تَعْنِي؟

الْأُسْتَاذُ : نَعَمْ، اِقْرَأِ بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ!

سَامِرٌ : حَاضِرٌ يَا أُسْتَاذُ، سَأَقْرَأُهُ بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ.

الْأُسْتَاذُ : وَأَنْتِ يَا حَمِيدَةُ، أَيْنَ كِتَابُكَ؟

حميدة : هَا هُوَ ذَا يَا أُسْتَاذُ.

الْأُسْتَاذُ : اِفْتَحِي الْكِتَابَ وَاسْمَعِي إِلَى قِرَاءَةِ سَامِرٍ!

حميدة : حَاضِرَةٌ يَا أُسْتَاذُ، سَأَفْتَحُ الْكِتَابَ وَأَسْتَمِعُ

إِلَيْهِ جَيِّدَةً.



٤ - الحِوَارُ الرَّابِعُ

فِي الطَّرِيقِ إِلَى الْجَامِعَةِ



- حَلْمِي : كَمْ قَلَمًا لَكَ يَا فَرِيدٌ؟
 فَرِيدٌ : لِي قَلَمَانِ.
 حَلْمِي : لَوْ سَمَحْتَنِي، أَسْتَأْذِنُ وَاحِدًا.
 فَرِيدٌ : تَفَضَّلْ، بِكُلِّ سُرُورٍ.
 حَلْمِي : هَلْ لَكَ مُحَاضَرَةٌ هَذَا الْيَوْمَ؟
 فَرِيدٌ : نَعَمْ، لِي مُحَاضَرَةٌ هَذَا الْيَوْمَ. وَأَنْتَ؟
 حَلْمِي : : نَعَمْ، مُحَاضَرَةٌ. كَمْ دَرَسًا لَكَ؟
 فَرِيدٌ : لِي ثَلَاثَةٌ دُرُوسٍ. وَأَنْتَ، كَمْ مُحَاضَرَةً لَكَ؟
 حَلْمِي : لِي أَرْبَعُ مُحَاضَرَاتٍ، مَا دَرَسْتُكَ الْأَخِيرُ؟
 فَرِيدٌ : عِلْمُ التَّفْسِيرِ.

٥- اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

١. أين تدرس / تدرسين ؟
٢. في أي قسم تدرس / تدرسين ؟
٣. لماذا تدرس / تدرسين العربية ؟

٤. هل تسكن/ تسكنين بعيدا عن الجامعة ؟

٥. كيف تذهب/ تذهبين إلى الجامعة ؟

٦. كم يوما تدرس/ تدرسين في الأسبوع ؟

٦ - المحفوظات

قيمة المرء بقدر ما يحسنه

Harga seseorang itu sebesar nilai kabaikan yang dibuat

الإتحاد أساس النجاح

Persatuan adalah pangkal kesuksesan



الوحدة التاسعة

في دُكَّانِ الكُتُبِ



الوحدة التاسعة

فِي دُكَّانِ الْكُتُبِ

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الْكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

أُرِيدُ - تُرِيدُ - قَامُوسٌ - النُّقُودُ - كِتَابَ التَّوْحِيدِ - كِتَابُ

الْفِئَةِ - أَيِّ خِدْمَةِ

٢- الحِوَارُ

البائع : أَهْلًا وَسَهْلًا، أَيِّ خِدْمَةِ ؟

الطالب : أُرِيدُ قَامُوسًا مِنْ فَضْلِكَ

البائع : أَيِّ قَامُوسٍ تُرِيدُ ؟

الطالب : أُرِيدُ الْقَامُوسَ إِنْدُونَيْسِي - عَرَبِي

البائع : هَذَا هُوَ الْقَامُوسُ، وَمَا تُرِيدُ أَيْضًا ؟

الطالب : أُرِيدُ كِتَابَ التَّوْحِيدِ وَكِتَابَ الْفِئَةِ

البائع : هَذَا كِتَابُ التَّوْحِيدِ وَهَذَا كِتَابُ الْفِئَةِ



هَلْ تُرِيدُ شَيْئًا آخَرَ؟

الطالب : لآ، وَشُكْرًا

البائع : الْمَطْلُوبُ تِسْعُونَ آلَافَ رُوبِيَّةٍ

الطالب : هَا هِيَ النُّقُودُ، وَأَتْرُكُ مَعَكَ الْبَاقِي

البائع : شُكْرًا جَزِيلًا

الطالب : عَفْوًا

فِي الْمَقْصَفِ

١ - الْمُفْرَدَاتُ

الْقَلَمُ - الْكُرْسِيُّ - الْحَقِيبَةُ - بِكُمْ - أَرْخَصُ - أَدْفَعُ - تَمَنُّ

الحوار الثاني:

الطالبة : كَمْ تَمَنُّ هَذَا الْقَلَمُ؟

البائعة : أَلْفَانِ رُوبِيَّةٍ

الطالبة : وَكَمْ تَمَنُّ هَذِهِ الْكُرْسِيُّ؟





البائعة : ثَلَاثُ أَلْفِ رُوْبِيَّةٍ فَقَطُ

الطالبة : وَكَمْ تَمَنَّ هَذِهِ الْحَقِيبَةَ ؟

البائعة : خَمْسُونَ أَلْفًا رُوْبِيَّةً

الطالبة : هَلْ عِنْدَكَ شَيْءٌ أَرْخِصُ ؟

البائعة : نَعَمْ عِنْدَنَا

الطالبة : بِكُمْ ؟

البائعة : أَرْبَعُونَ أَلْفًا رُوْبِيَّةً

الطالبة : طَيِّبٌ، سَأَحْذُهَا هَذِهِ الْمَحْفَظَةَ

البائعة : هَلْ تُرِيدِينَ شَيْئًا آخَرَ ؟

الطالبة : لَأَ، وَشُكْرًا

كَمْ يَجِبُ عَلَيَّ أَنْ أَدْفَعُ ؟

البائعة : الْمَطْلُوبُ خَمْسَةٌ وَأَرْبَعِينَ أَلْفًا رُوْبِيَّةً

الطالبة : تَفَضَّلْ، هَذِهِ خَمْسَةٌ وَأَرْبَعِينَ أَلْفًا رُوْبِيَّةً



٢- الحوَارُ الثَّالِثُ

الحوَارُ بَيْنَ خَالِدٍ وَ بَائِعِ التَّذَكِرَةِ

خَالِدٌ : فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ تَطِيرُ الطَّائِرَةُ الْمَتَّجِهَةُ إِلَى جَاكَرْتَا؟

بَائِعُ التَّذَكِرَةِ : فِي السَّاعَةِ الْعَاشِرَةِ بِالضَّبَطِ .

خَالِدٌ : أُرِيدُ السَّفَرَ إِلَى جَاكَرْتَا الْيَوْمَ .

بَائِعُ التَّذَكِرَةِ : بِأَيَّةِ طَائِرَةٍ تُرِيدُ السَّفَرَ؟

خَالِدٌ : أُرِيدُ السَّفَرَ بِطَائِرَةِ جَارُودَةَ إِنْدُونِيسِيَا .

بَائِعُ التَّذَكِرَةِ : مُتَأَسِّفٌ يَا سَيِّدِي، الْكَرَاسِي لِجَارُودَةَ

إِنْدُونِيسِيَا فِي هَذَا الْيَوْمِ مَحْجُوزَةٌ .

خَالِدٌ : إِذَا مَتَى أَسْتَطِيعُ السَّفَرَ إِلَى جَاكَرْتَا؟

بَائِعُ التَّذَكِرَةِ : صَبَاحَ عَدِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

خَالِدٌ : فِي أَيَّةِ سَاعَةٍ تَقْلَعُ الطَّائِرَةُ؟



بَائِعُ التَّذْكَرَةِ : فِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ تَمَامًا.

حَالِدٌ : أَشْتَرِي تَذْكَرَتَيْنِ لِطَائِرَةِ لِحَارُودَةَ
 إِنْ دُونِي سِيَا.

٣- أَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِ

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ	<u>كَمْ السَّاعَةُ ؟</u> <u>كَمْ السَّاعَةُ الْآنَ ؟</u> فِي أَيِّ السَّاعَةِ + Fi'il (تَذْهَبُ) ؟
السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ وَ النِّصْفُ	
السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ إِلَّا الرُّبْعَ	
السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَ خَمْسَ دَقَائِقٍ	
السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ عَشْرَةَ تَمَامًا	

٤- الْمَحْفُوظَاتُ

خَيْرُ جَلِيسٍ فِي الزَّمَانِ كِتَابٌ مُفِيدٌ

Sebaik-baik teman duduk pada setiap waktu adalah buku yang bermanfaat

مَنْ تَعَلَّمَ تَقَدَّمَ

Siapa yang belajar pasti dia menjadi yang terdepan

الوحدة العاشرة

الجُو



الوحدة العاشرة

الجو

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

الجو - حارٌ - باردٌ - دَرَجَةُ الحَرَارَةِ - تَقْرِيْبًا - العُطْلَةُ -

الصَيْفُ

٢- الحَوَارِ

حسان: يَا أَخِي إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ ؟

كامل: سَأَذْهَبُ إِلَى بَنْدُنْجِ، وَأَنْتِ يَا حَسَانَ ؟

حسان: سَأَذْهَبُ إِلَى جَاكَرْتَا

كامل: كَيْفَ الجُّو فِي جَاكَرْتَا ؟

حسان: الجُّو حَارٌ فِي جَاكَرْتَا، هَذَا فَصْلُ الصَّيْفِ

كامل: كَمْ دَرَجَةُ الحَرَارَةِ فِي جَاكَرْتَا ؟

حسان: تَقْرِيْبًا حَمْسَةُ وَثَلَاثِيْنَ شِلْشِيُوسَ



وَكَيْفَ الْجَوِّ فِي بِنْدُنْجٍ ؟

كامل : كَانَ الْجَوُّ بَارِدًا فِي بِنْدُنْجٍ

حسان : كَمْ دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ فِي بِنْدُنْجٍ ؟

كامل : تَقْرِيْبًا خَمْسَةَ عَشَرَ سِلْسِيُوسَ

حسان : هَلْ سَتَقْضِي الْعُطْلَةَ فِي بِنْدُنْجٍ ؟

كامل : نَعَمْ، إِنْ شَاءَ اللهُ

فَصْلُ الصَّيْفِ

١ - الْمُفْرَدَاتُ

الْيَوْمُ - بَلَى - فِي الْخَارِجِ - الْمَطَرُ - شَاطِئُ الْبَحْرِ - عَلَى

فِكْرَةٌ - مَعِي

٢ - الْحَوَارِ الثَّانِي:

مسعود: الْيَوْمُ حَارٌّ جِدًّا أَلَيْسَ كَذَلِكَ ؟

محمود : بَلَى، الْجَوُّ سَيِّئٌ مِنْ مُدَّةٍ طَوِيلَةٍ مَا يَنْزِلُ الْمَطَرُ



مسعود: كَمْ دَرَاجَةُ الْحَرَارَةِ فِي الْخَارِجِ ؟

محمود : تَقْرِيْبًا سَبْعَةٌ وَثَلَاثِيْنَ شِلْشِيُوسَ

مسعود: إِنَّهُ لَيْسَ بَعْرِيْبٍ، أَلَيْسَ هَذَا فَضْلُ الصَّيْفِ ؟

مسعود: بَلَى، هَذَا فَضْلُ الصَّيْفِ

محمود : عَلَى فِكْرَةٍ، هَلْ تُحِبُّ أَنْ تَذْهَبَ مَعِي إِلَى شَاطِئِ

الْبَحْرِ

مسعود: مَتَى يَا أَخِي ؟

محمود : صَبَاحَ الْعَدِّ

مسعود: إِنْ شَاءَ اللَّهُ

محمود : طَيِّبٌ إِلَى الْوَلِقَاءِ صَبَاحَ الْعَدِّ

٣ - أَسْمَاءُ الشُّهُورِ

الشُّهُورُ الْعَرَبِيَّةُ	الشُّهُورُ الْإِفْرَنْجِيَّةُ	الرَّقْمُ
مُحَرَّمٌ	يَنَايِرُ	.١
صَفَرٌ	فَبْرَايِرُ	.٢
رَبِيعُ الْأَوَّلِ	مَارِسُ	.٣
رَبِيعُ الثَّانِي	إِبْرَيْلُ	.٤
جُمَادِي الْأُولَى	مَائُو	.٥
جُمَادِي الثَّانِيَّةُ	يُونِيُو	.٦
رَجَبٌ	يُولِيُو	.٧
شَعْبَانٌ	أَغُسْطُسُ	.٨
رَمَضَانٌ	سِبْتَمْبِرُ	.٩
شَوَّالٌ	أَكْتُوبَرُ	.١٠
ذُو الْقَعْدَةِ	نُوفَمْبِرُ	.١١
ذُو الْحِجَّةِ	دَيْسَمْبِرُ	.١٢

٤ - المحفوظات

سلامة الإنسان في حفظ اللسان

Keselamatan seseorang terletak pada lisannya

جَرِّبْ وَلَا حِظُّ تَكُنْ عَارِفًا

Cobalah dan perhatikanlah, niscaya kau jadi orang arif.

الوحدة الحادية عشرة

المدينة



الوحدة الحادية عشرة

المدينة

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المفردات

حَضَرْتُ - قَبْلَ - لِلْعَمَلِ - لِلدِّرَاسَةِ - تَزَوَّجْتُ - مُحَاضِرٌ



- مَدِينَةٌ - تَزُورُ - أَقْضِي

٢- الحِوَارُ

المسافر: مِنْ أَيْنَ حَضَرْتُ ؟

المحاضر: حَضَرْتُ مِنْ بَرَابَائِي

المسافر: وَمَتَى حَضَرْتُ فِي بَنْجَرْمَاسِينِ

المحاضر: حَضَرْتُ قَبْلَ خَمْسَةِ سَنَوَاتٍ

المسافر: هَلْ حَضَرْتَ لِلْعَمَلِ

المحاضر: لَا، حَضَرْتُ لِلدِّرَاسَةِ فِي مَرَحَلَةِ الْمَاجِسْتِيرِ، وَبَعْدَ

الدِّرَاسَةِ تَزَوَّجْتُ

المسافر: وَمَاذَا تَعْمَلُ هُنَا؟

المحاضر: أَنَا مُحَاضِرٌ فِي جَامِعَةِ أَنْتَاسَرِي الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ
بَنَجْرَمَاسِينِ

المسافر: كُنْتَ سَعِيدًا فِي بَنَجْرَمَاسِينِ؟

المحاضر: نَعَمْ، بَنَجْرَمَاسِينِ مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ جَدًّا

المسافر: هَلْ تَزُورُ بَرَابَائِي؟

المحاضر: نَعَمْ، أَقْضِي الْعُطْلَةَ مَعَ الْأُسْرَةِ فِي بَرَابَائِي

المسافر: هَلْ أَنْتَ سَعِيدٌ هُنَا؟

المحاضر: نَعَمْ، الْحَمْدُ لِلَّهِ



إِلَى الْمَدِينَةِ

١ - الْمُفْرَدَاتُ

أثناء الإجازة - عَائِلَتِي - الْقَرْيَةَ - هَادِيَّةٌ - الْهَوَاءُ نَقِيٌّ -
مَسْنَقَطُ رَأْسِي - الْمَلَابِسِ

٢- الحوار الثاني:

طارق : إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ أَتْنَاءَ الإِجَازَةِ ؟



طاهر : سَأَذْهَبُ إِلَى الْمَدِينَةِ

طارق : لِمَاذَا تَذْهَبُ إِلَى الْمَدِينَةِ ؟

طاهر : لِأَنَّ عَائِلَتِي كُلَّهَا فِي الْمَدِينَةِ

طارق : وَلِمَاذَا أَنْتَ نَفْسَكَ تَسْكُنُ الْآنَ فِي الْقَرْيَةِ ؟

طاهر : الْقَرْيَةُ هَادِيَةٌ وَالْهَوَاءُ نَقِيٌّ، وَهِيَ مَسْقُطُ رَأْسِي أَيْضًا

طارق : مَاذَا سَتَفْعَلُ فِي الْمَدِينَةِ ؟

طاهر : سَأُزُورُ إِلَى بَيْتِ أُسْرَتِي، وَسَأَشْتَرِي الْمَلَابِسَ

وَالسَّرَاوِلَ



طارق : كَمْ يَوْمًا سَتَسْكُنُ فِي الْمَدِينَةِ ؟

طاهر : سَبْعَةٌ أَيَّامٍ (أُسْبُوعٌ وَاحِدٌ)

طارق : مِنْ فَضْلِكَ، إِحْمِلْ لِي ثَمْرَةَ الْيَدِ ؟

طاهر : إِنْ شَاءَ اللَّهُ

٣ - المحفوظات

مَنْ يَزْرَعُ يَحْصُدُ

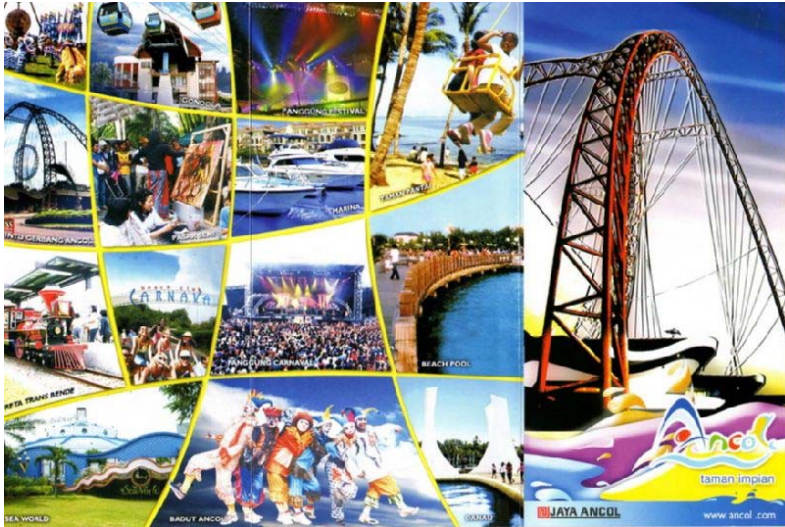
Barang siapa menanam pasti akan memetik (mengetam).

خَيْرُ الْأَصْحَابِ مَنْ يَدُلُّكَ عَلَى الْخَيْرِ

Sebaik-baik teman itu ialah yang menunjukkan kamu kepada kebaikan.

الوحدة الثانية عشرة

السفر



الوحدة الثانية عشرة

السفر

أ- الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَاتُ

العُطْلَةُ - نُسَافِرُ - حَدِيقَةُ الحَيَوَانَاتِ - فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ - الطَّائِرَةُ

- السَّفِينَةُ - سَنَقِضِي



٢- الحِوَارُ الأول

حسن : اِقْتَرَبَتِ العُطْلَةُ يَا اَبِي

الأب : مَا رَأَيْتَ يَا بَنِي، إِلَى أَيْنَ نُسَافِرُ ؟

حسن : لَدَيَّ فِكْرَةٌ يَا اَبِي، نُسَافِرُ إِلَى جَاكْرَتَا

الأب : لِمَاذَا نُسَافِرُ إِلَى جَاكْرَتَا

حسن : لِنَرَى شَاطِئَ البَحْرِ اُنْجُولَ، وَ دُنْيَا فَنْتَاسِي، وَإِلَى

حَدِيقَةَ الحَيَوَانَاتِ



الأب : مُوَاظِقْ، فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ

كَيْفَ نُسَافِرُ إِلَى جَاكِرَتَا

حسن : نُسَافِرُ بِالطَّائِرَةِ يَا أَيُّ

الأب : السَّفَرُ بِالطَّائِرَةِ عَالٍ يَا بُنَيَّ، نُسَافِرُ بِالسَّفِينَةِ رَخِيسٌ

حسن : كَمْ يَوْمًا سَنَقْضِي فِي جَاكِرَتَا

الأب : خَمْسَةُ أَيَّامٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، نُسَافِرُ يَوْمَ الْأَحَدِ

حسن : شُكْرًا لَكَ يَا أَيُّ

إِلَى الْمَتْحَفِ

١ - الْمُفْرَدَاتُ

بِالْأَمْسِ - ذَهَبْتُ - جُنَيْنَةَ الْحَيَوَانَاتِ - الْمَتْحَفِ الْوَطَنِيِّ -

الْقِطَارِ - الدُّبُّ - الْأَسَدُ

٢ - الحوار الثاني:

فيصل : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا فَخْرِي

فخري : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ يَا فَيِّصَلْ

فيصل : أَيْنَ ذَهَبْتَ بِالْأَمْسِ ؟

فخري : ذَهَبْتُ إِلَى جُنَيْنَةِ الْحَيَوَانَاتِ، وَأَنْتَ ؟



فيصل : ذَهَبْتُ إِلَى الْمَتْحَفِ

فخري : هَلْ رَكَبْتَ بِالسَّيَّارَةِ ؟

فيصل : لَا، أَنَا رَكَبْتُ بِالْقَطَارِ

فخري : عَلَى فِكْرَةٍ، مَاذَا رَأَيْتَ فِي الْمَتْحَفِ ؟

فيصل : رَأَيْتُ فِيهِ آثَارًا قَدِيمَةً، وَأَنْتَ ؟



فخري : رَأَيْتُ حَيَوَانَاتٍ نَادِرَ الْوُجُودِ

فيصل : وَمَاتِلِكَ الْحَيَوَانَاتُ ؟

فخري : الدَّبُّ وَالْأَسَدُ وَالزِّرَافَةُ وَغَيْرُهَا

فيصل : وَمَاذَا رَأَيْتَ هُنَاكَ أَيْضًا ؟

فخري : رَأَيْتُ النَّمِرَ يَفْرِسُ الدَّجَاجَةَ

فيصل : اه . . . رِحْلَةٌ مُتَمَعَّةٌ

فخري : طَبَعًا

٣- العِبَارَاتُ



مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ

ضَعِ الزَّبَالَةَ فِي مَكَانِهَا

النِّظَافَةَ مِنَ الْإِيْمَانِ

ضَعِ الْأَحْدِيَةَ عَلَى الرُّفُوفِ

إِحْدَرْ ... بَعُوضَةَ مَا لِأَرِيَا

٤- اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

١. هل تحب السفر؟
٢. أي مدينة س
٣. افرت إليه؟
٤. أتحب السفر بالطائرة أم بالسفينة؟ لماذا؟
٥. ما الذي يُحتاج إليه في السفر؟

٥- تكلم عن خبرتك في السفر أمام الفصل

٦- اجر الحوار مع بعض أصدقائك عن خبرتهم في السفر.

اكتب نتائج المقابلة في الكراسة لتحكي أمام زملائك شفويا

٧- المحفوظات



جَالِسْ أَهْلَ الصِّدْقِ وَالْوَفَاءِ

Pergaulilah orang yang jujur dan menepati janji.

مَوَدَّةُ الصِّدِّيقِ تَظْهَرُ وَقْتَ الضِّيقِ

Kecintaan/ketulusan teman itu, akan tampak pada waktu
kesempitan

الوحدةُ الثالثة عشرة

الهواياتُ



الوحدة الثالثة عشرة

الهوايات

الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- المَفْرَدَات

الهَوَايَةُ (ج) الهَوَايَاتُ - بَدِيعٌ - بَدِيعَةٌ - أَحْمَرٌ - أَصْفَرٌ -
عَطِرَةٌ - فَوَائِدُ - الْعِطْرُ - الثَّمَارُ - مَنْظَرٌ - سَبَاحَةٌ - مُرَاسَلَةٌ
- رِيَاضَةٌ - طَبْخٌ - مُوسِيقِيٌّ - تَسْوِيقٌ - قِرَاءَةٌ - كِتَابَةٌ -
جَمْعُ الطَّوَابِعِ - حَاسُوبٌ - خِيَاطَةٌ - كُرَّةُ الْقَدَمِ.



٢- الحِوَارُ الأول

الحِوَارُ بَيْنَ حَسَنَةَ وَ زَيْنَبُ

حسنة : مَسَاءُ الْخَيْرِ يَا زَيْنَبُ

زينب : مَسَاءُ النُّورِ يَا أُخْتِي

حسنة : مَا هَوَايَتُكَ يَا زَيْنَبُ ؟



- زينب : أَحِبُّ أَنْ أَرْزَعَ الزَّهْرَةَ
- حسنة : طَيْبٌ، هَلْ جَازَ لِي أَنْ أَنْظُرَ مَجْمُوعَ أَزْهَارِكَ ؟
- زينب : طَبَعًا، تَفَضَّلِي يَا حَسَنَةَ، هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى بُسْتَانِي
- حسنة : سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا أَجْمَلَ هَذِهِ الْأَزْهَارَ
- زينب : الْأَزْهَارُ مُتَنَوِّعَةٌ وَ مُلَوَّنَةٌ
- حسنة : مَا هَذِهِ يَا زَيْنَبُ ؟
- زينب : هَذِهِ زَهْرَةُ الْقُلِّ
- حسنة : مَا هَذِهِ يَا أُخْتِي ؟
- زينب : هَذِهِ زَهْرَةُ شَمْسِي
- حسنة : أَيِّ زَهْرَةٍ أَحَبُّ إِلَيْكَ كَثِيرًا ؟
- زينب : زَهْرَةُ شَمْسِي

٣- الحِوَارُ الثَّانِي

الْحِوَارُ بَيْنَ عَلِيٍّ وَ يُوسُفَ

علي : مَا هَوَايَتُكَ يَا يُوسُفُ

يوسف : هَوَايَاتِي كَثِيرَةٌ، الرِّيَاضَةُ، وَ السَّفَرُ، وَ أَلْعَابُ

الحَاسُوبَ، مَا هَوَايَتُكَ ؟

علي : هَوَايَتِي الْقِرَاءَةُ وَ الرِّيَاضَةُ

يوسف : مَاذَا تَقْرَأُ يَا عَلِيُّ ؟

علي : أَقْرَأُ الْكُتُبَ وَ الْمَجَلَّاتِ وَ الرِّوَايَاتِ

يوسف : كَمْ سَاعَةً تَقْرَأُ فِي الْيَوْمِ

علي : أَقْرَأُ سَاعَتَيْنِ تَقْرِيًّا. وَ لِي مَكْتَبَةٌ صَغِيرَةٌ فِي الْبَيْتِ

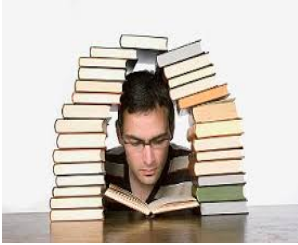
يوسف : مَاذَا فِي مَكْتَبَتِكَ ؟

علي : فِيهَا كُتُبٌ عِلْمِيَّةٌ وَ مَجَلَّاتٌ وَ كُتُبُ الرِّوَايَاتِ

يوسف : هَلْ جَازَ لِي أَنْ أَزُورَ مَكْتَبَتَكَ

علي : تَفَضَّلْ، زُرْ مَكْتَبَتِي، أَنْتَظِرُكَ يَا يُوسُفُ.

يوسف : شُكْرًا يَا عَلِيُّ



٤ - السُّؤالُ عَنُ الهُوايةِ

Menanyakan hobby

الرِّياضَةُ	هَوَايَتِي ... هَوَايَاتِي كَثِيرَةٌ أَحَبُّ ...	مَا هَوَايَتُكَ ؟ ماذا تُحِبُّ ؟
مُوسِيقِي		
القِرَاءَةُ		
الطَّبْخُ		
الكِتَابَةُ		

٥ - اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

- ١ . ماهوايتك ؟
- ٢ . متى تمارس هوايتك ؟
- ٣ . أين تمارسه عادة ؟
- ٤ . مع من تمارس ؟
- ٥ . في اي جمعية تشترك ؟ لماذا ؟

٦- تكلم عن خبرتك في ممارسة الهواية

٧- اجر الحوار مع بعض أصدقائك عن خبرتهم في الهواية.

اكتب نتائج المقابلة في الكراسة لتحكي أمام زملائك شفويا

٨- الْمَحْفُوظَاتُ

مَنْ قَالَ صِدْقَهُ قَالَ صَدِيقَهُ

Siapa yang sedikit kejujurannya, maka sedikit pula temannya

أَنْظُرْ إِلَى مَا قَالَ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ

Lihatlah apa yang dikatakan, jangan melihat siapa yang mengatakan

الوحدَةُ الرَّابِعةُ عَشْرَةَ

المَكْتَبَةُ



الوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ عَشْرَةَ

الْمَكْتَبَةُ

الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١ - المَفْرَدَات

هَذَا - هَذِهِ - هَؤُلَاءِ - ذَلِكَ - تِلْكَ - أُوْلَئِكَ -
مِسْطَرَّةٌ (ج) مَسَاطِرُ - طَبَاشِيرُ - خَرِيْطَةٌ (ج) خَرَائِطُ
- الْمَجَلَّةُ - جَرِيْدَةٌ ج الْجَرَائِدُ - كُرَّاسَةٌ - كِتَابٌ (ج)
كُتُبٌ - قَلَمٌ (ج) أَقْلَامٌ - مَكْتَبَةٌ - بَيْتٌ (ج) بُيُوتٌ
- الْمُدِيرُ -- إِشْتَرَى/يَشْتَرِي -- أَخَذَ/يَأْخُذُ - الْعَدَدُ

٢- الإِصْطِلَاحَاتُ الْمُسْتَعْدَمَةُ

أَنَا فِي رَاحَةٍ - هَا الْفُلُوسُ - تَشَرَّفْنَا بِقُدُومِكَ - إِنْتَظِرْ لِحُظَّةٍ
 - عِنْدَكَ تَخْفِيزٌ؟ - طَيِّبٌ - مِنْ فَضْلِكَ - شُكْرًا جَزِيلًا -
 هَمَّارُكَ سَعِيدٌ - سَعِيدٌ مُبَارَكٌ

لِأَحْمَدَ	الْقَلَمُ	هَذَا	
؟	الْقَلَمُ	هَذَا	لِمَنْ
أَحْمَدُ	قَلَمٌ	هَذَا	
؟		هَذَا	قَلَمٌ مَنْ

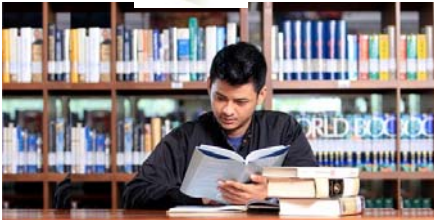
٣- الحِوَارُ الْأَوَّلُ

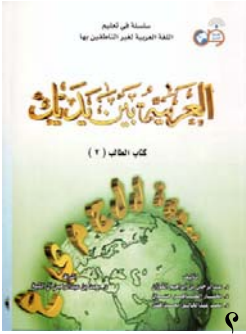
الحِوَارُ بَيْنَ الْمُحَاضِرِ وَ حَسَنُ

المِحَاضِرُ : يَا حَسَنُ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟

حَسَنُ : أَنَا مِنَ الْمَكْتَبَةِ

المِحَاضِرُ : مَاذَا فِي يَدِكَ ؟





حسن : كِتَابُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ
المحاضر : لِمَنْ ذَلِكَ الْكِتَابُ ؟

حَسَن : الْكِتَابُ لِرِضْوَانِ

المحاضر : وَ لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ يَا حَسَنَ ؟

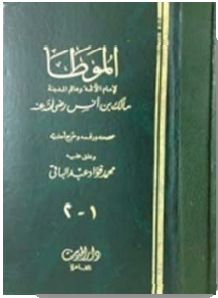
حسن : لَا أَدْرِي يَا أُسْتَاذِي

المِحَاضِرُ : وَ هَلْ هَذَا كِتَابُ الْمَوْطَأِ لِنَصْرِ الدِّينِ

حسن : نَعَمْ، هَذَا الْكِتَابُ لِنَصْرِ الدِّينِ.

المحاضر : طَيِّبٌ يَا حَسَنَ، تَفَضَّلْ بِالْجُلُوسِ.

حسن : شُكْرًا يَا أُسْتَاذِي.



٤- تَرْكِيبُ الْكَلِمَةِ



لِمَنْ هَذِهِ الْحَقِيبَةُ	لِمُحَمَّدٍ
؟	هَذِهِ الْحَقِيبَةُ لِمُحَمَّدٍ

لَا أَدْرِي	
حَقِيبَةُ مُحَمَّدٍ	
هَذِهِ حَقِيبَةُ مُحَمَّدٍ	حَقِيبَةُ مَنْ هَذِهِ ؟
لَا أَعْرِفُ	
نَعَمْ، هَذِهِ حَقِيبَةُ لِمُحَمَّدٍ	هَلْ هَذِهِ حَقِيبَةُ
لَا، هَذِهِ حَقِيبَةُ لَيْسَتْ لِمُحَمَّدٍ	لِمُحَمَّدٍ ؟
لَا، هَذِهِ حَقِيبَةُ لِفَارُوقٍ	
نَعَمْ، هَذَا قَلَمٌ لِأَحْمَدَ	هَلْ هَذَا قَلَمٌ
لَا، هَذَا الْقَلَمُ لَيْسَ لِأَحْمَدَ	لِأَحْمَدَ ؟



٥- الحِوَارُ الثَّانِي

الحوار بين محمد و عبد الله بالموضوع المكتبة

محمد : صَبَّاحُ الْحَيْرِ يَا عَبْدَ اللَّهِ.

عبد الله : صَبَّاحُ النُّورِ يَا مُحَمَّدَ.

محمد : مِنْ فَضْلِكَ، أَيْنَ مَكْتَبَةُ الْجَامِعَةِ ؟

عبد الله : تِلْكَ هِيَ مَكْتَبَةُ الْجَامِعَةِ جَانِبَ بَيْتِ الْمُدِيرِ .

محمد : وَأَيْنَ بَيْتُ الْمُدِيرِ؟

عبد الله : ذَلِكَ هُوَ بَيْتُ الْمُدِيرِ فِي الْأَمَامِ.

محمد : هَلِ الْمَكْتَبَةُ جَدِيدَةٌ ؟

عبد الله : نَعَمْ، الْمَكْتَبَةُ جَدِيدَةٌ.

محمد : أَيْنَ قَاعَةُ الْقِرَاءَةِ ؟

عبد الله : هِيَ فِي الطَّابِقِ الثَّانِي.

محمد : شُكْرًا جَزِيلًا

عبد الله : عَفْوًا



٦- الحِوَارُ الثَّالِثُ

الحِوَارُ بَيْنَ صَالِحٍ (صَاحِبِ الْمَكْتَبَةِ) وَ يُوسُفَ

يُوسُفُ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، نَهَارُكَ سَعِيدًا!

صَالِحُ : وَ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ ، سَعِيدٌ مُبَارَكٌ !

يُوسُفُ : مَاذَا تَعْمَلُ يَا صَالِحُ ؟

صَالِحُ : أَنَا فِي رَاحَةٍ، مَاذَا تَشْتَرِي ؟

يُوسُفُ : أَشْتَرِي كِتَابَ السِّيَرَةِ النَّبَوِيَّةِ، هَلْ هُوَ مَوْجُودٌ ؟

صَالِحُ : طَبَعًا، كَمْ كِتَابًا تَحْتَاجُ ؟

يُوسُفُ : أَشْتَرِي ثَلَاثَةَ كُتُبٍ

صَالِحُ : إِنْتَظِرْ لِحِظَةً، سَأَحْذُهَا

يُوسُفُ : كَمْ ثَمَنُهُ لَوْ أَشْتَرِي كِتَابًا وَاحِدًا

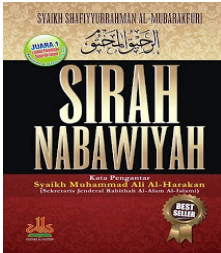
صَالِحُ : سَبْعَةَ آلَافٍ رُوبِيَّةٍ

يُوسُفُ : عِنْدَكَ تَخْفِيفٌ ؟

صَالِحُ : طَيِّبٌ ! لَكَ خَمْسَةَ آلَافٍ رُوبِيَّةٍ

يُوسُفُ : شُكْرًا يَا صَالِحُ، وَ هَذَا هُوَ الْفُلُوسُ

صَالِحُ : عَفْوًا ! تَشَرَّفْنَا بِقُدُومِكَ



٧- اجر الحوار مع بعض أصدقائك عن خبرتهم في المكتبة.

اكتب نتائج المقابلة في الكراسة لتحكي أمام زملائك شفويا

٨- اجب عن الأسئلة الآتية إجابة قصيرة

١. هل في جامعتك مكتبة؟
٢. لماذا تذهب/ تذهبن إلى المكتبة؟
٣. كم ساعة تقرأ/ تقرأين الكتاب في المكتبة؟
٤. أي كتاب تفضل/ تفضلين قراءته؟ لماذا؟
٥. كم مرة تذهب/ تذهبن إلى المكتبة كل الأسبوع؟

٩ - الْمَحْفُوظَاتُ



التَّعَلُّمُ فِي الصِّعَارِ كَالنَّقْشِ عَلَى الْحَجَرِ

وَ التَّعَلُّمُ فِي الْكِبَارِ كَالنَّقْشِ عَلَى الْمَاءِ

Belajar di waktu kecil bagaikan mengukir di atas batu

Dan belajar di waktu tua bagaikan mengukir di atas air

الوَحْدَةُ الخَامِسَةُ عَشْرَةَ

في الفندق

الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- الإِصْطِلَاحَاتُ المُسْتَخْدَمَةُ

شَغِلَ المَكِّيِّفَ - إِسْمَعْ يَا سِيدِي - أَيُّ خِدْمَةِ ؟ - إِنْتَظِرْ قَلِيلًا

يَا سِيدِي ! - لَوْ سَمَّحْتَ إِحْمِلْ حَقِيبَتِي - ضَعْ سَنْطَةَ هُنَا -

مِنْ فَضْلِكَ - شُكْرًا جَزِيلًا - حَاضِرٌ يَا سِيدِي - نَظِّفْ

الحَمَام

٢- الحِوَارُ الأَوَّلُ

تَوَجَّهَ الحُجَّاجُ إِلَى مَكَّةَ المَكْرَمَةِ

الحاج : يَا سِيدِي ، مَا اسْمُكَ ؟

- سائق الحافلة : إسمي أحمد.
- الحاج : من أيِّ بلد ؟
- سائق السيارة : من مصر.
- الحاج : لو سمَّحت شغِّل المكيِّف.
- سائق السيارة : طيِّب، لحظَّة.
- الحاج : هلْ لَدَيْكَ المِسْجَلْ ؟
- سائق السيارة : نَعَمْ مِنْ فَضْلِكَ.
- الحاج : كمْ كيلوا من هُنَا إِلَى مَكَّة ؟
- سائق السيارة : ٧٠ كيلو.
- الحاج : لو سمَّحت لا تَسْرِع.
- سائق السارة : إِنْ شَاءَ اللهُ نُوَصِّلُ بِالسَّلَامَةِ.
- الحاج : إِسْمَعْ يَا سَيِّدِي، نَحْنُ سَنَنْزِلُ فِي فُنْدُق شِيرَاتُون.

٣- الحِوَار الثاني

في الفندوق

الزبون : صباح الخير

الموظف : صباح النور، أيّ خدمة ؟

الزبون : أريد غرفة من فضلك !

الموظف : تريد غرفة بحمام أم بشرفة ؟

الزبون : أريد غرفة بحمام.

الموظف : كم ليلة ستقضي هنا.

الزبون : ليلة واحدة فقط.

الموظف : طيب أعطيني بطاقة هويتك من فضلك !

الزبون : هذه بطاقتي.

الموظف : إنتظر قليلا يا سيدي !

الزبون : حاضر.

٤- الحِوَارِ الثَّالِثِ

الحاج : يَا أَخِي لَوْ سَمَّحْتَ إِحْمِلْ حَقِيْبِي

شَيْئًا : إِلَى أَيِّ عُرْفَةٍ ؟

الحاج : عُرْفَةٌ رَقْمٌ ٤٥٠ بِالذَّوْرِ الرَّابِعِ

شِيَال : وَصَلْنَا تَفَضَّلْ .

الحاج : ضَعْ شَنْطَةَ هُنَا .

شِيَال : طَيْبٌ .

الحاج : خُذْ هَذَا لَكَ .

شِيَال : شَكَرَا يَا سَيِّدِي .

الحاج : عَفْوًا .

٥- الحِوَارِ الرَّابِعِ

الحَاجُّ : هَلْ تُوجَدُ مَغْسَلَةٌ هُنَا ؟

شَيْئًا : نَعَمْ، تُوجَدُ فِي الْفُنْدُوقِ .

الحاج : أُرِيدُ غَسْلَ بَعْضِ الْمَلَابِسِ .

شيال : أَعْطِهَا لِي وَأَنَا أُوْصِلُهَا لِّلْمَغْسَلَةِ.

الحاج : هَذِهِ هِيَ حُذُّهَا.

شيال : حَاضِرٌ يَا سَيِّدِي.

الحاج : لَوْ سَمَّحْتَ، نَظِّفُ الحَمَّامَ.

شيال : طَيِّبٌ يَا سَيِّدِي.

٦. ضع الإجابة المناسبة في الحوار الأتي:

+ السلام عليكم

.....

+ صَبَّاحُ الحَيْرِ

.....

+ كَيْفَ حَالُكَ ؟

.....

+ مِنْ أَيْنَ أَنْتَ قَادِمٌ ؟

.....

+ بِأَيِّ حُطُوطٍ تُسَافِرُ ؟

.....

+ مَعَ السَّلَامَةِ

.....

٧- الْمَحْفُوظَاتُ

بِيضَةُ الْيَوْمِ خَيْرٌ مِنْ دَجَاجَةِ الْعَدِ

Telur hari ini lebih baik daripada ayam esok hari

الْوَقْتُ أَثَمُّ مِنَ الذَّهَبِ

Waktu itu lebih berharga daripada emas

الوَحْدَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَةَ

إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

الإِسْتِمَاعُ وَ الْكَلَامُ

١- الإِصْطِلَاحَاتُ الْمُسْتَعْدَمَةُ

لَأَدَاءِ الْعُمْرَةِ - سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ - بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ - لَأَدَاءِ
فَرِيضَةِ الْحَجِّ - فِي مَوْسَمِ الْحَجِّ - نَشَارِكُ مَعَاكَ - طَيِّبٌ.

٢- الْحَوَارِ الْأَوَّلُ

إِلَى الْمِيقَاتِ

علي : ماذا تَعْمَلُ يَا عَمَّ ؟

عم : أَسْتَعِدُّ لِلذَّهَابِ إِلَى الْمِيقَاتِ.

علي : أَيْنَ يَا عَمَّ ؟

عم : فِي تَنْعِيمِ يَا بَنِي.

علي : مَاذَا فَعَلْتَ هُنَاكَ ؟

عم : لَأَدَاءِ الْعُمْرَةِ.

علي : طَيْبٌ يَا عَمِّي نَشَارِكُ مَعَكَ إِلَى تَنْعِيمٍ.

٣- الحِوَارِ الثَّانِي

إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ.

+ إِلَى أَيْنَ تَذْهَبُ ؟

- إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ.

- هَلِ الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ بَعِيدٌ مِنْ هُنَا ؟

+ لَا إِنَّهُ عَلَى بُعْدٍ وَاحِدٍ كِيلُو.

- هِيََا بِنَا نَمْشِي إِلَى هُنَاكَ لِنَصَلِّي الْعَصْرَ

+ مِنْ أَيْنَ نَدْخُلُ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ ؟

- مِنْ بَابِ السَّلَامِ

+ مَاذَا تَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؟

- اَللّهُمَّ افْتَحْ لِي اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ.

٤ - الحِوَارِ الثَّالِث

عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ.

+ مَا شَاءَ اللَّهُ هَذَا هُوَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؟

. نَعَمْ، هَذَا هُوَ الْمَسْجِدِ.

+ جَمِيلٌ جِدًّا، لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ.

. هَيَّا بِنَا نَطُوفُ سَبْعَةَ أَشْوَاطٍ ثُمَّ نُصَلِّي رَكَعَتَيْنِ.

+ أَيْنَ نَذْهَبُ بَعْدَ الصَّلَاةِ ؟

. إِلَى الْمَسْعَى

+ هَيَّا بِنَا نَذْهَبُ إِلَى الْمَسْعَى لِنَمْشِي بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

. طَيِّبٌ.

٥. املأ الفراغ بوضع الإجابة الصحيحة فيما يلي:

مكة . الخطوط . سبعة . منى . وجب . مزدلفة . ماء الزمزم .

الحجاج

+ ذهبت إلى لأداء فريضة الحج

- . طفت في مكة أشواط
- + سافرنا من جاكرتا إلى جدة با الجوية
- . الحجاج يغادرون إلى لرمي الجمرات
- + الإندونسيون من أكبر في العالم
- . وقوف بعرفة على الحجاج
- + يبيتون الحجاج ب في موسم الحج
- . شربنا بمكة.

٦ - الْمَحْفُوظَاتُ

خير الأصحاب من يدلّك على الخير

Sebaik-baik teman itu ialah yang menunjukkan kamu kepada
kebaikan

لولا العلم لكان الناس كالبهائم

Kalaulah tidak karena ilmu niscaya manusia itu seperti
binatang

الوَحْدَةُ السَّابِعَةُ عَشْرَةَ

في المطعم

الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١- الإِصْطِلَاحَاتُ المُسْتَعْدَمَةُ

اللَّحْمُ المِشْوِيُّ - لَحْمُ الدِّجَاجِ - الحَضْرَوَاتُ - البَاذِنْجَانُ -
ماء بارد - جوعان - قهوة - خد في التلاجة - المطعم
العربي - البيض المسلوق - الحليب

٢- الحِوَارُ الأَوَّلُ

المَأْكُولَاتُ

+ أَيْنَ المَطْعَمِ ؟

. هُنَاكَ أَمَامَ المِخْطَّةِ

+ هَيَّا بِنَا نَذْهَبُ

- . ماذا تُفَضِّل مِنَ المَأْكُولَاتِ
+ أَفْضَلُ اللَّحْمِ المَشْوِيِّ، وَأَنْتِ ؟
. أَفْضَلُ لَحْمِ الدَّجَاجِ
+ مَاذَا تُفَضِّل مِنَ الحَضْرَوَاتِ ؟
. أَنَا أَفْضَلُ البَاذِئِجَانِ، وَأَنْتِ ؟
+ أَنَا أَفْضَلُ الفَاصُولِيَا.

٣- الحِوَارِ الثَّانِي

في المطعم

صاحب المطعم : أي خدمة / إيش تبغى / ماذا تريد ؟

إسماعيل : مويَا بارد / ماء بارد

صاحب المطعم : ليش تبغى مويَا بارد ؟ / لماذا تريد ماء بارد ؟

إسماعيل : أبغى أشرب بس ، أنا عطشان مرة /

أريد أن أشرب فقط

صاحب المطعم : تفضل ، خذ في التلاجة، وإنت يا على

إيش تبغى ؟

علي الدين : أبغي رز بخاري مع دجاج مشوي / أريد رز

بخاري مع دجاج مشوي

صاحب المطعم : طيب، إستنى شوي / طيب، إنتظر قليلا.

علي : شكرا.

٤. تبادل الحوار مع زميلك كما في المثال

ماء بارد . عطشان

ما ذا تريد يا أخي ؟ / إيش تبغى يا أخي ؟

أريد ماء بارد / أبغى موياء بارد

أ. رز بخاري . جوعان

ب. البيض المقلي . لذيد

ج. دجاج مشوي . شبعان

د. قهوة . نعشان

ح. التمور . الإفطار

٥. إملأ الفراغ الآتية باختيار الإجابة المناسبة :

الحليب . رز بخاري . البيض المسلوق . الأم . سائق . حي

العزيرية . سوق الخضـر . التفاحة

١ . أكلت في المطعم العربي .

٢ . طبحت الرز في المطبخ كل يوم .

٣ . أحمد الحافلة

٤ . سكن الحجاج في

٥ . ذهبت مع أمي إلى

٦ . أحب لأنه لذيذ

٧ . إشتريت في سوق الفواكة

٦- المَحْفُوظَاتُ

الشرف بالأدب لا بالنسب

Kemuliaan itu karena adab kesopanan (budi pekerti) bukan karena keturunan

سلامة الإنسان في حفظ اللسان

Keselamatan manusia itu terdapat dalam penjagaan lidahnya (perkataannya)

آداب المرء خير من ذهبه.

Adab seseorang itu lebih baik (lebih berharga) daripada emasnya (kekayaannya)

الوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ عَشْرَةَ

في السُّوقِ

الإِسْتِمَاعُ وَ الكَلَامُ

١ - الإِصْطِلَاحَاتُ المُسْتَخْدَمَةُ

مَرْحَبًا أَيُّ خِدْمَةٍ - تَفْضَّلُ هُنَا - مَاذَا تُرِيدُ أَنْ تُشْتَرِيَ ؟ -
كَمْ كَلَهُ ؟ - لَذِيذَ مَرَّةٍ - لَازِمٌ تُشْتَرِيَ أَوَّلًا - مُمْكِنٌ تَخْفِيزُ
شَوِيَا

٢ - الحِوَارُ الأَوَّلُ

في السُّوقِ

البائع : مَرْحَبًا أَيُّ خِدْمَةٍ ؟ إِيشِ تَبْغِي ؟
المشتري : أُرِيدُ قَمِيصَ مَلُونِ ؟ أَبْغِي قَمِيصَ مَلُونِ .
البائع : تَفْضَّلُ هُنَا / تَعَالَى هُنَا .

- المشترى : بِكُم القميص ؟
البائع : بعشرين ديناراً. أي قميص تريد ؟
المشترى : أريد القميص الأزرق / أبعي قميص الأزرق.
البائع : هذا هو القميص الأزرق / دي قميص أزرق
المشترى : شكراً

٣- الحوار الثاني

- + أين تريد أن تذهب ؟ / فين تروح ؟
. أذهب إلى السوق / تروح إلى السوق.
+ ماذا تريد أن تشتري ؟ / إيش تشتري ؟
. أريد أن أشتري بعض الحاجات. / أبعي أن أشتري بعض الحاجات شويًا
+ هل السوق بعيد عن هنا ؟
. نعم، بعيد.
+ لماذا لا تشتري من البقال ؟ / ليش ما تشتري من البقال ؟
. أريد أن أشتري الخضروات والفواكه.
+ طيب.

٤- الحِوَار الثالث

في سوق الفواكة

+ بكم كيلو برتقال؟

. بخمسة ريال.

+ التفاح دا { هذا التفاح } بكم كيلو؟

. التفاح كيلو واحد، بخمسة ريال

+ والعنب دا { هذا العنب } بكم كيلو؟

. كيلوا العنب بثمانية ريال .

+ ما هذا يا عم؟

. كمثري، الكيلوا بستة ريال.

+ أعطيني / جب واحد كيلو.

. طيب، تفضل.

+ كم كله؟

. كله أربعة وعشرين ريال.

+ عندك رمان؟

- . لا، مافي / ما عندي
+ بطيخ في ؟ عندك بطيخ ؟
. أيضا ما في ، إذهب إلى بقالة ثانية ؟ / برض مافي، شف في بقالة ثانية.
+ عندك خضروات ؟
. ما عندي.
+ طيب، شكرا.

٥- الحوَار الرابع

- في الدكان
+ كم هذا القميص ؟ / قميص دا بكم، يا شيخ ؟
. هذا خمسين ريال / دا بخمسين ريال ؟
+ هذا غالي / دا غالي مرة يا شيخ. ممكن تخفيض شويا ؟
. ممكن تخفيض شويا.
+ خلي أربعين ريال يس يا شيخ .
. معليش يا أخي ، معك خمسة و أربعين ريال. قويس.
+ خلي أربعين ريال و أنا سأخذ ثلاثة.

. يا للى خد، إيش تبغى ثاني ؟
+ ما في، شكرا.

٦- الحَوَارِ الخَامِس

سوق التمور
+ السلام عليكم
. وعليكم السلام
+ كيف حالك ؟
. الحمد لله تمام
+ عندك تمر ممتاز ؟
. عندي كله ممتاز
+ إيش اسمه هذا التمر ؟
. هذا عجوى، الكيلو بعشرين ريال.
+ وتمر دا، إيش اسمه ؟
. دا سكري، الكيلو بثلاثين ريال.
+ ودا إيش اسمه ؟

. دا عنبري، تمر دا غالي، الكيلو بثمانين ريال.

+ ممكن أذوق ؟

. دا عنبري، لايمكن تذوق لازم تشتري أولا.

+ عجوى وسكري كيف ؟ يمكن أذوق أولا ولا لا ؟

. تفضل.

+ لذيذ مرة، جب لي كيلو عجوى وكيلو سكري

. تفضل، في حاجة ثانية ؟

+ لا، خلاص كدا، بكم كله ؟

. كله خمسين ريال.

+ دا خمسين ريال، شكرا.

. عفوا.

من كثر إحسانه كثر إخوانه

Barang siapa banyak perbuatan baiknya, maka banyak pulalah
temannya

اجهد ولا تكسل ولا تك غافلا فالندامة

العقبي لمن يتكاسل

Bersungguh-sungguhlah, jangan bermalas-malasan dan jangan
pula lengah, karena penyesalan itu resiko bagi orang yang
bermalas-malasan

قَائِمَةُ الْمَفْرَدَاتِ كُلِّ وَحْدَةٍ

الْوَحْدَةُ الْأُولَى

Selamat datang	أَهْلًا وَسَهْلًا
Selamat datang juga	أَهْلًا بِكَ
Saya	أَنَا
Kamu (lk)	أَنْتَ
Kamu (pr)	أَنْتِ
Siapa anda ?	مَنْ أَنْتَ ؟
Dari mana kamu (lk)	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
Bagaimana keadaanmu ?	كَيْفَ حَالُكَ ؟
Ini saudara ku (lk)	هَذَا أَخِي
Ini saudaraku (pr)	هَذِهِ أُخْتِي

Dari mana dia (lk) ?

مِنْ أَيْنَ هُوَ ؟

Dari mana dia (pr) ?

مِنْ أَيْنَ هِيَ ؟

الوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ

Guru

مُدَرِّسٌ

Arsitek

مُهَنْدِسٌ

Dokter

طَبِيبٌ

Perawat

مُمَرِّضَةٌ

Saudara (lk)

أَخٌ

Saudara (pr)

أُخْتٌ

Kakek

جَدٌّ

Nenek

جَدَّةٌ

Dimana ayahmu ?

أَيْنَ أَبُوكَ ؟

Dimana ibumu ?

أَيْنَ أُمِّكَ ؟

Dia seorang
pegawai

هُوَ مُوظَّفٌ

Dia ibu rumah
tangga

هِيَ رَبَّةُ الْبَيْتِ

الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ

Jalan

الشَّارِعُ

Tinggal

سَكَنَ / يَسْكُنُ

Rumah

الْبَيْتُ

Universitas

الْجَامِعَةُ

Alamat

العُنْوَانُ

Nomor

الرَّقْمُ

Dekat

قَرِيبٌ

Jauh	بَعِيدٌ
Nomor telponku	رَقْمٌ هَاتِفِي
Mahasiswa–mahasiswa	طُلَّابٌ

الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ

Bangun	اسْتَيْقَظَ / يَسْتَيْقِظُ
Shalat	صَلَّى / يُصَلِّي
Tidur	نَامَ / يَنَامُ
Membaca	قَرَأَ / يَقْرَأُ
Pergi	ذَهَبَ / يَذْهَبُ
Jam	السَّاعَةُ
Mobil	السِّيَّارَةُ
Terlambat	مُتَأَخِّرًا
Pagi–pagi sekali	مُبَكَّرًا

Televisi	التِّلْفَازَ
Saudara mu (lk)	أَخُوكَ
Saudara mu (pr)	أُخْتِكَ
Ruang membaca	عُرْفَةُ الْمُدَاكِرَةِ

الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ

Makan	أَكَلَ / يَأْكُلُ
Makan pagi	فَطُورٌ
Makan siang	عَدَاءٌ
Makan malam	عَشَاءٌ
Daging	لَحْمٌ
Nasi	أَرْزٌ
Ikan	سَمَكٌ
Kurus	حَيْفٌ

Gemuk	سَمِينٌ
Daftar menu makanan	قائمة الطعام
Susu	حَلِيبٌ
Kopi	قَهْوَةٌ
Buah	فَاكِهَةٌ ج فواكه
Nasi goreng	رز المقلي
Telur	البيض
Jus jeruk	عصير البرتقال
Ayam	الدجاج
Mie	المكرونه

الوَحْدَةُ السَّادِسَةُ

Profesi	مِهْنَةٌ
Dosen	مُحَاضِرٌ
Mahasiswa	طَالِبٌ

Dokter	طَبِيبٌ
Pegawai	مُوظَّفٌ
Rumah sakit	المُسْتَشْفَى
Perawat	مُرْصِدَةٌ
Wartawan	صَحَافِيَّةٌ

الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ

Saya shalat	أُصَلِّي
Shalat lima waktu	الصَّلَاةُ الْخَمْسُ
Saya mendengar	أَسْمَعُ
Saya bekerja	أَعْمَلُ
Jam beker	سَاعَةٌ الْمُنْبَهِ
Ide yang bagus	فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ

Rumah	الْبَيْتُ
Kamu bangun pagi	تَسْتَيْقِظُ
Azan magrib	أَذَانُ الْمَغْرِبِ
Ayo kita	هَيَّا بِنَا
Sakit	مَرِيضٌ
Malas	كَسْلَانٌ
Tunggu sebentar	إِنْتَظِرْ لِحُظَّةٍ

الْوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ

Profesi	مِهْنَةٌ
Jauh	بَعِيدَةٌ
Dengan sepeda motor	بِالْجَوَالَةِ
Dengan sepeda	بِالدَّرَاجَةِ
Jam pelajaran	حِصَّةٌ
Pagi hari	صَبَاحًا

الْوَحْدَةُ التَّاسِعَةُ

Saya ingin	أُرِيدُ
Kamus	قَامُوسٌ
Uang	النُّقُودُ
Buku tauhid	كِتَابَ التَّوْحِيدِ
Buku fikih	كِتَابَ الْفِقْهِ
Ada yang bisa dibantu	أَيَّ خِدْمَةٍ
Pulpen	الْقَلَمَ
Buku tulis	الْكُرَاسَةَ
Dompot	الْحَقِيبَةَ
Berapa	بِكَمْ
Lebih murah	أَرْحَصُ
Saya membayar	أَدْفَعُ
Harga	ثَمَنٌ

الْوَحْدَةُ الْعَاشِرَةُ

Udara	الجَوُّ
Panas	حَارٌّ
Dingin	بَارِدٌ
Derajat celcius	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ
Kurang lebih	تَقْرِيْبًا
Liburan	الْعُطْلَةَ
Musim panas	الصَيْفُ
Iya/oke	بَلَى
Di luar	فِي الْخَارِجِ
Hujan	الْمَطْرُ
Pantai	شَاطِئِ الْبَحْرِ
Ngomong-ngomong	عَلَى فِكْرَةٍ
Bersamaku	مَعِي

الْوَحْدَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ

Saya telah datang	حَضَرْتُ
Sebelum	قَبْلَ
Untuk bekerja	لِلْعَمَلِ
Untuk belajar	لِلدِّرَاسَةِ
Saya telah menikah	تَزَوَّجْتُ
Kota	مَدِينَةً
Kamu berkunjung	تَزُورُ
Saya menghabiskan waktu	أَقْضِي
Ketika liburan	أَثْنَاءَ الإِجَازَةِ
Keluargaku	عَائِلَتِي
Kampung/desa	الْقَرْيَةَ
Tenang	هَادِئَةً

Udaranya sejuk

الهَوَاءُ نَقِيٌّ

Tempat kelahiran

مَسْقَطُ رَأْسِي

Pakaian-pakaian

الْمَلَابِسِ

الْوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ عَشْرَةَ

Liburan

الْعُطْلَةُ

Kami bepergian

نُسَافِرُ

Kebun binatang

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَاتِ

Ide yang bagus

فِكْرَةٌ طَيِّبَةٌ

Pesawat

الطَّائِرَةُ

Kapal

السَّفِينَةُ

Kami akan menghabiskan

سَنَقْضِي

Kemaren

بِالْأَمْسِ

Kebun binatang

جُنَيْنَةُ الْحَيَوَانَاتِ

Museum	الْمَتْحَفِ
Kereta Api	الْقِطَارِ
Beruang	الدُّبِّ
Singa	الْأَسَدُ

الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ عَشْرَةَ

Hobi	الْهَوَايَةُ
Kuning	أَصْفَرُ
Manfaat	فَوَائِدُ
Parfum	الْعِطْرُ
Buah	الْتِّمَارُ
Pemandangan	مَنْظَرٌ
Berkirim Surat	مُرَاسَلَةٌ
Berbelanja	تَسَوُّقٌ
Kurang lebih	تَقْرِيْبًا

Bervariasi	مُتَنَوِّعَةٌ
Berwarna	مُلوَّنةٌ
Komputer	الحَاسُوبَ
Olahraga	الرِّيَاضَةُ

الوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ عَشْرَةَ

Di samping	جَانِبِ
Rumah Rektor	بَيْتُ الْمُدِيرِ
Ruang membaca	قَاعَةُ الْقِرَاءَةِ
Lantai dua	الطَّابِقِ الثَّانِي
Tunggu sebentar	إِنْتَظِرْ لِحَظَةً
Harga	الثَّمَنُ
Bisa kurang ?	عِنْدَكَ تَخْفِيفٌ ؟

الوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ عَشْرَةَ

Cerah	قَائِم
Jadwal	جَدْوَل
Penerbangan	الرَّحْلَةَ
Kedatangan	قُدُوم
Tiket	تَذْكِرَة
Bingkisan	سُنْطَة
Tas	حَقِيْبَة
Hotel	فُنْدُوْق
Kereta dorong	عَرَائِيَات
Bis	حَافِلَة \ النقل الجماعي
Taxi	سَيَّارَة الْأُجْرَة
Ruang pemeriksaan Imegrasi	صَالَة الْجَوَازَات
Pemeriksaan bagasi	تَفْتِيْش الْحَقَائِب

Terlambat	مُتَأَخِّر
Penerbangan internasional	الرَّحَلَاتِ الدَّوَلِيَّةِ
Penerbangan domestik	الرَّحَلَاتِ الْمَحَلِّيَّةِ
Landing	الهُبُوط
Take off	الإقْلَاع
Penumpang	الرَّكَّاب
Kursi	مَقْعَد
Mengikat sabuk pengaman	رَبْطُ الْأَحْزِمَةِ
Dilarang merokok	مَمْنُوعُ التَّدْخِينِ
Toilet	دَوْرَةَ الْمِيَاةِ
Rumah makan	مَطْعَم

الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ عَشْرَةَ

لغة إندونيسية	لغة عامية	لغة فصحي
Sebentar	شُوَيَّا	لَحْظَةً
Terlalu pagi	بَدْرِي	مُبَكَّرًا
Di depan anda	قُدَّامَكَ	أَمَامَكَ
Juga	بَرَضُ	أَيْضًا
Di luar	بَرَّة	خَارِج
Di dalam	جُوًّا	دَاخِل
Tidak mungkin	مُشْ مُمَكِّن	لَا يُمَكِّن
Cukup	كِفَايَةَ	يَكْفِي
Hanya	بَسْ	فَقَطْ
Gratis	بَلَاش	مَجَّانًا
Separu	نُصْ	نِصْف
Sempurna	مِائَةَ مِائَةٍ	تَمَام
Buka	فُكَّ	إِفْتَح

Tutup	سَكَّرَ	أَغْلَقَ
Air	مُؤَيَا	مَاءٌ
Fungsikan	شَعَّلَ	حَرَّكَ
Lihatlah	شَفَّ	أَنْظُرُ
Baik	كُويسَ	طَيِّبَ
Mustahil	مُشَّ مَعْقُولَ	مُسْتَحِيلَ

الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ عَشْرَةَ

إندونيسية	عامية	فصحى
Tidak ada air	مَا فِي مُؤَيَا	لَا تُوجَدُ الْمَاءُ
Tidak mampu	مَا نَقْدِرُ	لَا نَسْتَطِيعُ
Mandi	نَتَرَوِّشُ	نَسْتَجِمُ
Sebentar	بَعْدَ شُويَا	بَعْدَ قَلِيلٍ
Sekarang	دَحِينِ	الآنَ

Saya minta teh susu	هَات لِي شاي باللبن	أَحْضُرْ لِي شاي باللبن
Saya minta kopi	هَات لِي قهوة	أَحْضُرْ لِي قهوة
Apa yang anda inginkan	إيش تَبْغِي ؟	مَاذَا تُرِيد ؟
Saya minta coca cola	هَات لِي كوكاكولا	أَحْضُرْ لِي كوكاكولا
Saya minta juice buah	هَات لِي عصير فواكة	أَحْضُرْ لِي عصير فواكه
Keberikan kepada saya	حِبْ	أَعْطِينِي
Tunggu	إِسْتَتِي	إِنْتَظِرْ
Kemaren	إِمْبَارِحْ	الْبَارِحَةَ

الوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ عَشْرَةَ

إندونيسية	عامية	فصحى
Pintu masuk masjidil haram		بَابُ السَّلَام
Thawaf		الطَّوَّاف
Putaran		سَوَّط ج. أَسْوَات
Pakaian ihram		لِبَاسُ الْإِحْرَام
Air jamzam	مويَا زمزم	مَاءُ الزَّمْزَم
Antara Shafa dan Marwa		بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ

Hajar aswad		الحجر الأسود
Dilarang merokok		ممنوع تدخين
Senjata		الأسلحة
Senjata tajam		أدوات حادة
Peringatan		تنبيهات
Mencium		قَبَّلَ
Melempar jumrah		رَمَى الجمرات
Wuquf		وقوف
Tukang Cukur	صالون	حَلَّاقَة
Tangga Eskalator		مَصْعَد ميكانيكي

الوَحْدَةُ التَّاسِعَةُ عَشْرَةَ

إندونيسية	عامية	عربية
Pemilik restoran		صاحب المطعم
Kulkas	تلاجة	ثلاجة
Haus		عطشان
Lapar		جوعان
Ambillah	خذ	خذ
Roti		خبز
Yoghurt		زبادي
Kurma		تمر
Sambal		شطة
Bungkus		علبة
Papan telur		طبق
Gula		سكر

Kopi		قهوة
Juga	برض	أيضا
Terima kasih	متشاكرا	شكرا
	أوي	
Jeruk		برتقال
Delima		رمان
Apel		تفاح
Anggur		عنب
Pir		كمثري
Semangka		بطيخ
Warung		بقالة
Took		دكان
Pedagang		تاجر
Sayur-sayuran		حضروات
Tin		تين

Biji jagung	ذرة
Kacang tanah	فول سوداني
Strawberi	فرولة
Zaitun	زيتون
Nenas	أناناس
Pisang	موز
Melon	شمام
Bawang merah	بصل
Bawang putih	ثوم
Mentimun	خيار
Wortel	جزر
Cabai	فلفل
Terong	باذنجان
Papaya	بيايا
Kentang	بطاطس

العبارات المستخدمة في المحادثة

Salam pertemuan dan menyapa

➤ وعليكم السلام ورحمة الله	◀ السلام عليكم
➤ صباح النور	◀ صباح الخير
➤ مساء النور	◀ مساء الخير
➤ أهلا ! - أهلا وسهلا ! - مرحبا ! - مرحبا بك يا !	◀ أهلا ! - أهلا وسهلا ! - أهلا يا ! - مرحبا ! - يا هلا !
➤ والله المحيّي	◀ حياك الله !

Menanyakan kabar atau perihal kesehatan seseorang

➤ بخير، والحمد لله - في أحسن حال - على ما يرام والحمد لله - ممتاز،	◀ كيف الحال ؟ - كيف حالك ؟ - كيف الصحة ؟ - كيف صحتك ؟
--	---

<p>أشكرك - لا بأس - أشعر بتحسن - تتحسن صحي والحمد لله</p>	
<p>عندي حرارة - عندي تنزلات البرد - عندي زكام</p>	<p>ما بك ؟ - ماذا بك ؟ - ماذا بك ، إذن ؟</p>

Menanyakan pendapat

<p>ما رأيك ؟ - ما رأيك في ... ؟ - ما رأيك في هذا الموضوع ؟ - هيا نبدأ الآن، ما رأيك ؟ - ماذا تقول ؟ - وليكن ذلك في الساعة التاسعة. ما رأيك ؟ - أي رأيك ؟/رأيك أي؟</p>	
<p>Saya setuju</p>	<p>أنا موافق</p>
<p>Setuju sekali</p>	<p>موافق كل الموافقة</p>
<p>Saya setuju dengan Anda</p>	<p>أنا معك</p>

Saya sependapat dengan Anda	أنا معك في هذا الرأي
Tidak keberatan	لا مانع
Saya tidak keberatan	ليس لدي مانع
Saya setuju dengan Anda	أوافقك
Terserah Anda	على كيفك
Bagaimana baiknya saja (menurut Anda)	حسبما يحلو لك
Jika itu sesuai dengan Anda	إن كان ذلك يناسبك
Saya tidak setuju	أنا غير موافق
Sayang, Saya tidak setuju.	أنا غير موافق، مع الأسف
Saya tidak setuju (berlawanan)	أنا ضد ذلك

Pendapatku berbeda	أنا مختلف في الرأي
Ini pendapat anda sendiri, bukan?	هذا رأيك لوحدهك
Saya tidak setuju dengan Anda	لا أوافقك
Saya tidak setuju dengan Anda dalam hal itu	لا أتفق معك في ذلك
Sayang, Saya sama sekali tidak setuju dengan Anda	مع الأسف، لا أوافقك تماما
Saya tidak setuju (membantah) hal itu	أنا أعترض ذلك
Kita berseberangan (Saya di satu lembah, Anda di lembah lain)	أنا في واد وأنت في واد

Ungkapan jawaban terhadap komentar

Terjemahan	Komentar
Memang/Memang benar	حقا
Memang/Memang begitu	فعلا

PERCAKAPAN BAHASA ARAB PRAKTIS

Wah, hebat	عظيم، عظيم
Wah, hebat sekali	عظيم جدا، يا
Baik, baik	طيب، طيب
Bagus	جميل
Bagus sekali	رائع
Bagus sekali	مدهش
Baik	حسنا
Bagus sekali	حسن تماما
Bagus, bagus!	أحسنت، أحسنت !
Istimewa, excellent	ممتاز
Alhamdulillah	الحمد لله
Mungkin, bias	ممکن
Ah masa, Tidak logis	غير معقول
Ah masa, Kok begitu! Mengherankan!	عجيب
Ini benar-benar hebat	هذا مدهش حقا
Waah	يا إلهي

Saya yakin itu	أعتقد ذلك
Saya tidak yakin itu	لا أعتقد ذلك
Barangkali Anda benar	ربما تكون على حق
Mungkin itu benar	قد يكون ذلك صحيحا
Semoga Anda mendapat pertolongan Tuhan	كان الله في عونك
Saya harapkan begitu	أتمنى ذلك
Beri aplaus !	صفقوا له !

Ungkapan memberi peringatan

Terjemahan	Ungkapan
Awas, hati-hati!	احترس
Awas !	احترس من
Hati-hati !	احذر
Pelan-pelan !	على مهلك
Jangan berbuat itu lagi!	لا تفعل ذلك مرة ثانية
Jangan lupa !	لا تنس ... !
Hati-hati !	خذ بالك

Ungkapan selamat

Jawaban	Sapaan
➤ هناك الله	➤ أهنتك
➤ عقي ألف سنة	➤ أهنتك بكل قلبي
➤ عقي لك	➤ نعيما
➤ بارك الله فيك	➤ ألف مبروك
➤ جمعا !	➤ عقي مائة سنة
➤ شكرا !	➤ زواج سعيد
➤ أشكرك كثيرا !	➤ بارك الله لكما وبارك عليكما
➤ أسعد الله لنا	➤ عيد ميلاد سعيد
➤ أعاده الله لنا بخير	➤ عام جديد سعيد
➤ شكرا، وأنتم بخير	➤ كل عام وأنتم بخير
➤ وأنتم في الصحة والعافية	➤ رمضان مبارك
➤ ألف شكر	➤ عيد الفطر المبارك
➤ عيد سعيد مبارك	➤ عيد الأضحى المبارك

Salam perpisahan

<p>➤ مع السلامة! - مع السلامة يا.. مع السلامة! - مع السلامة، لا تنس ... !</p>	<p>◀ إلى اللقاء! - إلى اللقاء قريبا! - إلى اللقاء في.. إن شاء الله</p>
<p>➤ في أمان الله! - في رعاية الله! - في حفظ الله! - الله يسلمك! - الله يبارك فيك !</p>	<p>◀ أشفق قريبا!</p>
<p>➤ شكرا؟</p>	<p>◀ أتمنى لك نهارا سعيدا</p>
<p>➤ وأنت من أهله - وأنتم من أهله</p>	<p>◀ تصبح على الخير - تصبحون على الخير</p>

**Percakapan: Ungkapan Ketidakyakinan
dalam Bahasa Arab**

أَنَا غَيْرُ مُتَأَكِّدٍ (Saya tidak yakin)	أَنْتَ مُتَأَكِّدٌ ؟ (Anda yakin?)
لَسْتُ مُتَأَكِّدٌ تَمَامًا (Saya tidak yakin sama sekali)	فَهَمَّتْ أَلْسَانُكَ ؟ (Anda faham masalah ini?)
لَا أَعْرِفُ بِالضَّبْطِ (Saya tidak tahu pasti)	مَا مَعْنَى هَذِهِ الْعِبَارَةِ ؟ (Apa makna ungkapan ini?)
لَا فِكْرَةَ عِنْدِي (Saya tidak punya ide/fikiran apa-apa)	

**Percakapan Bahasa Arab:
Ungkapan Perasaan Terganggu**

Terjemahan	Ungkapan
Brisik, mengganggu orang!	مُرْجَعِ !
Apa ini, brisik sekali !	بَا لَهْ مِنْ شَيْءٍ مُرْجَعِ !
Bising, Sudah, sudah, berhenti!	صَوِّصَاءَ، كَفَى !
Ini menggangguku.	هَذَا يُضَايِقُنِي
Saya tidak tahan	لَا أَحْتَمِلُ
Saya tidak tahan lagi	لَمْ أَعِدْ أَحْتَمِلْ ذَلِكَ !
Saya agak repot. Saya merasa kurang enak.	أَشْعُرُ بِبَعْضِ الضَّبَقِ

Percakapan Bahasa Arab: Ungkapan Perasaan Kagum

Terjemahan	Ungkapan
Aah !	أه
Waaah	يا
Waaah	يا الهي
Waaah hebat	مَا شَاءَ اللهُ
Waaah ???	سُبْحَانَ اللهِ
Mengherankan	مُدْعَاهُ
Mengherankan	مُدْهِشٌ
Bagus sekali	رَائِعٌ
Hebat	يَا سَلَامٌ
Pintarnya,kamu!	يَا شَاطِرٌ
Pintarnya kamu!	يَا رَجُلٌ
Bayangkan	تَصَوُّرٌ
Heran, Ah masa!	عَجِيبٌ
Heran, Ah masa !	عَرِيبٌ
Omong kosong	هَذَا كَلَامٌ فَارِغٌ
Mengelikan!	هَذَا مَضْحَكٌ
Saya tidak percaya	لَا أُصَدِّقُ مَا سَمِعْتُ
Audzubillah	مَعَاذَ اللهِ
Audzubillah	حَاشَا لَهِ

Percakapan Bahasa Arab: Ungkapan Pemberi Peringatan

Terjemahan	Ungkapan
Awas, hati-hati!	احترس
Awas !	احترس من
Hati-hati !	احذر
Pelan-pelan !	على مهلك
Jangan berbuat itu lagi!	لا تفعل ذلك مرة ثانية
Jangan lupa !	لا تنس ... !
Hati-hati !	خذ بالك

Percakapan Bahasa Arab: Ungkapan Perasaan Gembira, Sedih & Khawatir

Terjemahan	Ungkapan
Saya gembira	أَنَا مَسْرُورٌ
Betapa Saya gembira	كَمْ أَنَا مَسْرُورٌ
Saya gembira sekali	إِنِّي فِي غَايَةِ السُّرُورِ
Itu menggembarakan saya	إِنَّ ذَلِكَ لَيَسُرُّنِي
Saya gembira dengan	أَنَا مَسْرُورٌ بِ.....
Saya gembira Anda sukses/lulus	أَنَا مَسْرُورٌ بِنَجَاحِكَ
Saya merasagembira/bahagia sekali	أَشْعُرُ بِغَايَةِ السَّعَادَةِ
Inilah yang paling membahagiakan sepanjang hidupku	إِنَّهُ لَأَسْعُدُ أَيَّامَ حَيَاتِي
Saya sangat gelisah, khawatir	أَشْعُرُ بِشِدَّةِ الْفَلَقِ
Saya bingung, cemas	أَشْعُرُ بِبَعْضِ الْغَمِّ
Saya sedih	أَنَا حَزِينٌ
Saya sedih sekali	إِنِّي شَدِيدُ الْحُزْنِ
Saya stress, kesal, patah semangat, merasa tertekan sekali	أَشْعُرُ بِاِكْتِنَابِ شَدِيدٍ

Percakapan (Hiwar) tentang Kata Perintah

berdirilah !	قِفْ !
duduklah !	إِجْلِسْ !
kemarilah !	تَعَالَ !
bacalah!	اقْرَأْ !
mari kita baca bersama-sama	هَيَّا نَقْرَأْ
perhatikanlah !	إِهْتَمِّمْ !
ulangilah!	أَعِدْ !
dengarkan baik-baik	إِسْتَمِعْ جَيِّدًا !
buka buku!	إِفْتَحِ الْكِتَابَ !
tutup buku!	أَغْلِقِ الْكِتَابَ !
lihat ke papan tulis !	أَنْظُرْ إِلَى السَّبْوْرَةِ !
dimana...?	أَيْنَ ...؟
ada	مَوْجُودٌ
kalian sudah paham?	فَهِمْتُمْ؟!
(ya) kami sudah paham	فَهِمْنَا

المراجع

Ahmad Izzan, Muhadatsah Bahasa Arab Perguruan Tinggi, Humaniora, Bandung, 2001.

Al-Fauzan, Abd ar-Rahman, al-Arabiyyah Baina Yadaik, Muassasah Wakaf Islami, Arab Saudi, 2002.

Slamet Riyadi dan Ainul Farihin, kamus Santri I Tiga Bahasa, Nurma Media Idea, Yogyakarta, 2005

Yudi Effendy, Cara Cepat Bahasa Arab, Yovidherci, Jakarta, 2007.

Djalinus Syah, Percakapan Bahasa Arab-Indonesia, Citra Harta Prima, Jakarta, 2008.

Ahmad Izzan, Percakapan bahasa Arab Basic,
Humaniora, Bandung, 2008

Slamet Riyadi dan Ainul Farihin, kamus Santri II Tiga
Bahasa, Nurma Media Idea, Yogyakarta, 2010

Uria Hasnan Sidik, Mari Bercakap Bahasa Arab, STAI
Al-Jami', Banjarmasin, 2012.

M. Abdullah Charis, Cara Mudah Berbicara Bahasa
Arab, Lisan Arab, Sidoarjo, 2014.

Kholisin & Irhamni, Hayya Natakallam, CV. Bintang
Sejahtera, Malang, 2015.

Kholisin & Abdullah Syarif, Panduan Praktis Berbicara
Bahasa Arab, Lisan Arab, 2015.

<https://alquranmulia.wordpress.com>

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Dr. Faisal Mubarak, Lc.,MA

1. PENDIDIKAN

Pendidikan di Dalam dan di Luar Negeri

No.	Tingkat	Nama Sekolah / Perguruan Tinggi	Fakultas	Jurusan/Prodi	Tempat
1	S 1	Universitas Islam Madinah	Syariah	Syariah	Madinah Saudi Arabia
2	S2	Universitas Kebangsaan Malaysia	Islamic Studies	Arabic Studies	Malaysia
3	S3	Universitas Negeri Sunan Gunung Djati	Pendidikan Islam	Pendidikan Bahasa Arab	Bandung

2. Peserta konferensi/Seminar/Lokakarya/Simposium

No	Tahun	Judul Kegiatan	Penyelenggara	Lamanya
1	2010	The 10 th Annual International Conference on Islamic Studies	IAIN Antasari	
2	2011	The Second International Conference On Islamic Media	UIN Syarif Hidayatullah Jakarta	
3	2011	Seminar Sosialisasi Hasil Penelitian Potensi Terorisme Dan Pencegahan Terorisme di Kalimantan Selatan	Banjarmasin	
4	2012	The International Arabic	UIN Syahid	

		Confrence on Revitalization Of Arabic as Principle of Civilization	Jakarta
5	2014	Seminar Regional Bahasa Arab	IAIN Antasari
6	2014	Workshop Manajemen Perkuliahan berbasis E Laerning	IAIN Antasari
7	2014	Lokakarya Kurikulum Pascasarjana IAIN Antasari	IAIN Antasari
8	2014	Workshop Standar Operasional Prosedur IAIN Antasari	IAIN Antasari
9	2014	International Workshop on Toward a World Class and Teaching Methodology	IAIN Antasari
10	2014	The 14 th Annual International Conference on Islamic Studies (AICIS)	IAIN Balikpapan
11	2015	The 15 th Annual International Conference on Islamic Studies (AICIS)	IAIN Manado
12	2015	Seminar Nasional Islam dan Lokalitas	IAIN Antasari
13	2015	Seminar Nasional Bahasa Arab	IAIN Antasari
14	2015	Bimbingan Teknis Penilaian Angka Kredit Dosen IAIN Antasari	IAIN Antasari
15	2015	The Internasional Arabic Confrence of IMLA	UIN Malang
16	2016	Seminar Regional Pembelajaran Bahasa Arab	IAIN Antasari
17	2016	The International Confrence On Islamic Studies	UIN Antasari
18	2016	The Internasional Arabic Confrence of IMLA	IAIN Pontianak

PENELITIAN / KARYA ILMIAH

No	Tahun	Judul Penelitian	Jabatan	Sumber Dana
1	2007	Attauzihul Al Balaghy fi Al Ayat Al Quraniyah	Peneliti Utama	Mandiri
2	2011	Pengembangan Media Pembelajaran Dalam Menunjang Kinerja Guru Sertifikasi Pada MAS & MAN Kota Banjarmasin	Anggota	DIPA IAIN Antasari
3	2014	Taaddudul Wasaith Fi Tatwir Namajiz Ta'lim Al Lughah Al Arabiyah	Peneliti Utama	Mandiri
4	2014	Feasibility Jurusan KI Dalam Rangka Menyongsong Akreditasi Jurusan	Anggota	DIPA IAIN Antasari
5	2015	<i>Attaqniyah Al Haditsah Wa Atsaruha Fi Ta'lim Al Lughah Al Arabiyah</i>	Peneliti Utama	Mandiri
6	2016	<i>Istikdamu Uslub Dji Sam Soe (234) fi qiroati an-nushuh Ghairi Masykulah Lada Thalabah Qismi Ta'lim al-Islamiyah al-hukumiyah Banjarmasin</i>	Peneliti Utama	DIPA IAIN Antasari

Pengalaman Karya Tulis Ilmiah (a) Buku/Jurnal

No	Tahun	Judul	Nama Penyelenggara/Penerbit
1	2011	Balaghah	Tarbiyah
2	2014	Al Arabiyah Lil Hajj Dinamika Pendidikan	Mujahid Press IAIN Antasari Press
3	2017	Bahasa Arab di Indonesia dalam Konteks Persaingan	

- Global
 Pidato dan Drama Bahasa Arab antara Teori dan Praktek IAIN Antasari Press
 4 2017

DAFTAR RIWAYAT HIDUP

M. KAMIL RAMMA OENSYAR

1. Pendidikan

Tahun Lulus	Program Pendidikan(sarjana, magister, spesialis, dan doktor)	Perguruan Tinggi	Jurusan/ Program Studi
2007	S1	IAIN ANTASARI	PENDIDIKAN BAHASA ARAB
2009	S2	UIN MAULANA MALIK IBRAHIM	PENDIDIKAN BAHASA ARAB

PRODUK BAHAN AJAR / BUKU

Mata Kuliah	Program Pendidikan	Jenis Bahan Ajar (cetak dan noncetak)	Sem/Tahun Akademik.
MAHARAH KALAM	PBA	CETAK	2013/2014
THURUQ TA'LIM AL-LUGHAH AL-ARABIYYAH	PBA	CETAK	2014/2015
KHITOBAH WA MASROHIYYAH	PBA	CETAK	2017/2018

PENELITIAN

Tahun	Judul Penelitian	Ketua/anggota Tim	Sumber Dana
2013	تركيز علوم تعليم اللغة العربية (دراسة لكتابة الرسالة العلمية الطلبة في قسم التعليم اللغة العربية)	Anggota	FTK UIN ANTASARI
2014	تدريس مهارة الكلام باستخدام البطاقة لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين	Ketua (penelitian mandiri)	LP2M UIN ANTASARI
2015	استراتيجيات المحاضر لترقية	Ketua (penelitian)	LP2M UIN ANTASARI

كفاءة الطلاب في مهارة
 الكلام في قسم تعليم اللغة
 العربية بجامعة أنتساري
 الإسلامية الحكومية بنجرماسين
 mandiri)

2018	تعليم اللغة العربية باستخدام طريقة الإستجابة الجسدية الكاملة في مركز تطوير اللغة بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية	Ketua (penelitian mandiri)	LP2M UIN ANTASARI
------	---	----------------------------------	----------------------

KARYA ILMIAH*

A. Buku/Jurnal

Tahun	Judul Buku / Jurnal	Penerbit/Jurnal
2011	Kamus istilah penelitian bahasa Arab	Bintang Sejahtera
2012	Kumpulan lagu untuk Pembelajaran Bahasa Arab	Mujahid Press
2010	تدريس اللغة العربية من خلال اسلوب اللغة الإندونيسية	JURNAL AL- HUJUM
2010	فعالية استخدام الصور المتسلسلة في تدريس مهارة الكلام (بالتطبيق على معهد عبدالرحمن بن عوف في جامعة المحمدية مالانج)	JURNAL- LISANIYAT
2011	استراتيجيات لتعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بها	JURNAL KHAZANAH

2013	تدريس اللغة العربية حسب طرق تربية رسول الله صلى الله عليه وسلم	JURNAL AL- MIQYAS
2014	تصميم اختبارات مهارة الكلام باللغة العربية	JURNAL AL- MIQYAS

<p>KONFERENSI/SEMINAR/LOKAKARYA/S IMPOSIUM</p>
--

Tahun	Judul Kegiatan	Penyelenggara	Panitia/ peserta/pembicara
2015	Pembelajaran Bahasa Arab yang Menyenangkan	FTK IAIN Antasari	Pembicara
2015	تدريس مهارة الكلام باستخدام البطاقة لطلبة المستوى الثالث في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين	UIN MAULANA MALIK IBRAHIM	Pembicara
2016	استراتيجيات المحاضر لترقية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين	IAIN PONTIANAK	Pembicara

ORGANISASI PROFESI/ILMIAH		
----------------------------------	--	--

Tahun	Jenis/ Nama Organisasi	Jabatan/jenjang Keanggotaan
2015-2019	Pengurus Daerah IMLA Kalsel	Sekretaris



AL-MUHADATSAH
PERCAKAPAN
BAHASA ARAB
PRAKTIS



Antasari Press
Jl. A. Yani No.Km.4,5, Kebun Bunga,
Kec. Banjarmasin Tim., Kota Banjarmasin,
Kalimantan Selatan 70235
(0511) 3252829
<http://uin-antasari.ac.id>

ISBN 978-602-0828-97-8



AL- MUHADATSAH